

République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Amar telidji de Laghouat

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Français LMD



Mémoire pour l'Obtention du diplôme de master en

Didactique du Français Langue Étrangère

Thème :

Le conte : un outil motivant pour l'écriture

Cas quatrième année primaire

Présenté par :

BENACEUR Ikram

BENBRIKA Hadjer

Devant le jury composé de :

M MEKRANTER Abderrahmane (MAA) : Président

M^{lle} ZIOUANI Fatima (MAA) : Promotrice

M GRARI Abdellah(MAA) : Examineur

Année universitaire : 2015/2016

Remerciements

Tout d'abord et avant tout nous rendons grâce à Allah le Tout-Puissant et le Clément de nous avoir données assez de courage et de force pour élaborer ce travail.

Nous tenons à exprimer toute notre reconnaissance à madame ZIOUANI enseignante au département de français à l'université de Laghouat, pour avoir accepté d'encadrer ce travail, pour son soutien, encouragement et compréhension dans les moments difficiles de la réalisation de ce mémoire. On lui remercie chaleureusement pour son effort ainsi que son dévouement dans le suivi de ce travail. Sa grande disponibilité nous a été très bénéfique, aussi son esprit de synthèse et son érudition restent pour nous un exemple à suivre. On tient à témoigner de son professionnalisme ainsi que de sa grande générosité intellectuelle et humaine.

Nos remercions nos professeurs qui ils nous ont fait partager leurs expériences, leurs temps, leurs conseils et informations durant notre cursus universitaire,

Un grand merci pour la directrice de l'école 8 mai 1945 BOUDAOUED Fadhila pour nous avoir facilité notre démarche pratique.

Nous adressons, enfin, nos plus profondes gratitudee à nos familles pour leur soutien indéfectible et leur confiance en toutes circonstances au cours de ces années.

Dédicaces

Je dédie ce modeste travail à :

À mes parents Abdelkader et Aicha, pour votre amour inestimable, votre confiance, votre soutien, toutes les valeurs qu'ils ont su m'inculquer, malgré qu' aucune dédicace ne saurait exprimer mon respect, mon amour éternel et ma considération pour les sacrifices que vous avez consenti pour mon instruction et mon bien être.

À Maima Qui m'a accompagné par ses prières, sa douceur, sa gentillesse, puisse

Dieu lui prêter une longue vie et beaucoup de santé et de bonheur.

À ma tendre sœur Kenza .

À mes chers frères Farouk et Yacine et ma à belle sœur Roukia, à mon fiancé pour leur complicité et leur soutien qu'ils n'ont pas cessé de m'apporter au cours de ma formation, je souhaite que la vie leur réserve le meilleur.

À la mémoire de ma grand-mère et mes grand- pères qu'Allah les accordent sa paix et sa miséricorde.

À mes chers oncles, tantes, leurs époux et épouses.

À mes chers cousins, cousines , veuillez trouver dans ce travail l'expression de mon respect le plus profond et mon affection la plus sincère.

Ikram.....

Je dédie ce modeste travail à :

À celle qui s'est toujours dévouée et sacrifiée pour moi, celle qui m'a aidée de mieux quelle pouvait pour réussir, celle qui m'a accompagnée tout au long de mon parcours périlleux, celle qui n'a pas cessé de m'encourager et de prier pour moi, celle qui a toujours été là avec moi dans mes moments de tristesse et de joie :ma chère mère. Puisse Dieu, le tout puissant, te préserver et t'accorder santé, longue vie et bonheur

À celui qui m'a toujours encouragé, qui mainte fois me remonte le morale quand il est au plus mal, celui qui à chaque fois m'ouvre les bras et me donne le soutien morale mon chère père. Aucun dédicace ne saurait exprimer mon amour mon respect et ma considération pour les sacrifices que tu as consentis pour mon éducation et mon bien être.

À mon très chère mari Fathi mon âme sœur et la lumière de mon chemin, tes sacrifices, ton soutien, ta gentillesse sans égale, ton profond attachement et surtout tes encouragements m'ont permet de réussir mes études que ce travail soit témoignage de ma reconnaissance et de mon amour s'insère et fidèle.

À ma deuxième mère et grande sœur Fella, à son mari Djamel sa petite ange Oumaïma

À mon chère frère Djalal mon ange gardien dans les moments les plus délicats de la vie.

À ma très chère petite sœur Aya.

À ma très chère grande mère maternelle qui malgré la distance n'a pas cessé de m'encourager et de prier pour moi, que dieu t'accord une longue vie. Sans oublier notre très chère grand père qui nous a quitté l'année dernière, que Dieu bénisse son âme.

À ma chère belle mère et mon beau père en témoignage de l'attachement de l'amour et de l'affection que je porte pour vous.

À ma petite belle sœur et mes beaux frères.

À mes oncles ,tantes, cousines cousines affectueuses reconnaissances

À mes enseignants de l'école primaire jusqu'à l'université.

À ma binôme Ikram qui a partagé avec moi les moments difficiles de ce travail et à sa famille.

À mes camarades de la faculté des lettres et des langues étrangères de l'université et à leurs familles.

Hadjer.....

Résumé :

L'utilisation du conte comme outil pédagogique et motivant à la production écrite est considéré comme un support crucial dont il fait appel à l'imagination à la motivation et à la créativité de l'élève. ce dernier aime à lui raconter des histoires et les écouter .

Le conte ayant généralement une structure bien distingué, il favorise la connaissance de l'organisation du récit et permet à l'élève de construire des produits narratifs à travers l'analyse et la lecture de ce genre de texte.

En ce sens, nous avons élaboré un ensemble des activités Permettant aux élèves de construire une idée précise par rapport à la structure et les éléments essentiels de ce type de texte, puis de passer à la réalisation, par groupe hétérogène pour écrire un conte tout en suivant le contenu du projet choisi du manuel scolaire de la quatrième année qui nous a permis de confirmer que le conte joue un rôle important qui se réside à motiver les élèves dans leurs productions écrites.

Abstract

The use of storytelling as a teaching and motivating the written production tool is considered a crucial support he appealed to the imagination motivation and creativity of last élève. ce loves to tell stories and listen .

The tale generally having a very distinguished structure, it promotes knowledge of the organization of the story and allows the student to construct narrative products through analysis and reading such text.

In this sense, we have developed a set of activities Allowing students to construct a clear idea from the structure and essential elements of this type of text, then switch to the realization by heterogeneous group to write a story while next project content selected the textbook of the fourth year that we can confirm that the story is important that lies to motivate students in their written productions.

Les mots clés : conte, motivation, pédagogie de projet, écriture

Table des matières

Introduction.....	01
Partie I :	
Chapitre I:	03
I. LE conte : généralité et ses caractéristiques.....	03
I-Définition	03
I-Caractéristiques du genre	03
I-2-1 Les caractéristiques du conte écrit	04
I.3 La littérature et la didactique	05
I-4 Le conte et la didactique	05
I.5 La connaissance du conte.....	06
La fonction du conte.....	06
La dimension ludique	07
La fonction initiatique	07
La dimension sociale.....	07
La fonction pédagogique.	07
I.6 La structure du conte	08
Le schéma narratif	08
Le schéma actantiel	10
I.7 Les temps narratifs du conte	12
I.8 Les conditions pour conter...	13
I.9 Les personnages des contes	13
I.10 La Typologie du conte.....	14
I.10.1 Classification internationale des contes	14
Conte merveilleux	14
Conte réaliste ou nouveau	14
Conte religieux... ..	14
Conte d'ogre stupide	14
Conte facétieux	14
Conte d'animaux	14

Conte énumératif ou randonnée	14
I.10.1.8 conte étiologique	15
I.10.1.9 conte parodique	15
Chapitre II : Le conte dans une perspective didactique.....	16
II.1 les quatre aptitudes	16
La séparation des quatre aptitudes	16
II.2 pourquoi La séparation des aptitudes	17
II.3 L’acte d’écrire	18
Qu’est-ce que l’expression écrite	19
Ecrire pour s’exprimer et communiquer	19
II.3.3 Les fonctions de l’écrit	20
Pourquoi écrit- on ?.....	20
Activités d’expression écrite..	21
II.4 La dimension pédagogique du conte.....	21
II.4.1 Comment travailler avec le conte ?	21
.L’imprégnation.....	21
L’analyse.....	21
La création.....	22
II.5 Les avantages du conte	22
II.6 Le conte et l’enseignement/ apprentissage du FLE	22
II.6.1 La pédagogie par projet	22
Définition	23
La pédagogie par projet et le conte	23
II.6.2 Pourquoi un enseignement / apprentissage du FLE par projet?	23
II.7 Les objectifs d’apprentissage.....	24
Les objectifs généraux.....	24
Les objectifs linguistiques et pragmatiques.....	24
II.8 Les effets du conte à l’école	24
Sur l’apprenant.....	25
Sur l’enseignant	25
Sur l’école ou l’éducation.....	25

II.9 La place du conte en milieu scolaire	26
Partie II :	
Chapitre III : Analyse et interprétation de l'expérimentation :.....	28
III . L'enquête	28
Le contexte de l'enquête.	28
Description de l'échantillon. :	28
La mise en contact avec le groupe concerné	28
condition de passation	28
Structure spatiale	28
la mise en place des activités	29
III. 7 La grille d'observation :.....	38
Objectif.	38
Description de la grille	38
Condition de passation.....	38
Description de l'échantillon.....	39
Analyse de la grille	39
III.8 Le Questionnaire :	42
Objectif	42
Description du questionnaire	42
Condition de passation	42
Description de l'échantillon	43
Analyse de questionnaire.	43
III .9 Commentaire... ..	48
Conclusion.	49
Références bibliographiques.....	
Annexes.....	

Introduction

Introduction :

Dans le cadre de l'enseignement-apprentissage des langues étrangères, l'acquisition du FLE occupe une place primordiale, l'enseignant doit intégrer des outils, des supports et des démarches pédagogiques afin de motiver les élèves pour cette discipline et développer leurs compétences.

L'enseignant doit agir intelligemment pour conduire les élèves à pratiquer les langues étrangères en situation de communication. L'une des solutions qui semble la plus efficace est la pédagogie par projet avec la mise en place du conte qui présente un outil de travail centré sur l'esprit imaginaire de l'élève.

L'apprentissage par le biais du conte nous semble être une démarche tout à fait appropriée à cette finalité puisqu'elle permet de ressembler la notion de plaisir et de motivation .

Dans cette perspective, nous avons mené un projet d'étude qui a pour titre « **Le conte un outil motivant pour l'écriture** »

A travers ce travail, nous tenterons de mettre la lumière sur le rôle des conte dans l'apprentissage du FLE aux élèves de primaire via , sa fonction , sa dimension et enjeux didactiques .

Nous désirons également de montrer sa valeur en tant qu'une solution aidant l'élève à améliorer à la fois son écriture et sa formation vis-à-vis d'une langue étrangère en impliquant une expérimentation sur ce support pédagogique .

La raison qui nous a suscité pour choisir ce sujet est expliquée d'une part par les difficultés rencontrées par les enseignants vis-à-vis de la production de leurs élèves et d'autre part liée à notre souhait de proposer le conte en tant que outil didactique adéquat pour combler telles lacunes .

Notre problématique centrale est la suivante :

➤ **Quel est l'apport du conte à l'apprentissage de la production d'écrit ?**

De cette problématique émanent les questions de recherche suivantes :

- Dans quelles mesures l'étude du conte permet-elle d'améliorer la production d'écrit ?
- Le conte permet-il de construire des compétences d'écriture spécifiques ?
- Quels sont les intérêts du conte ?

Face à ces problématiques nous suggérons, les hypothèses suivantes :

- Le conte développerait des compétences et aiderait les élèves à surmonter leurs difficultés, en production dans une langue étrangère.
- Le conte favoriserait chez les apprenants la découverte de savoirs sur la langue et permettrait de réactiver et de consolider les connaissances et la maîtrise de la langue étrangère.
- Le conte permettrait d'introduire la dimension de plaisir et de motivation nécessaire à la production de l'écrit.
- L'utilisation du conte à sa raison d'être dont il apparait comme un support pédagogique extrêmement utile pour l'acquisition du FLE

Nous avons choisi le palier primaire est plus précisément une classe de quatrième année pour faire notre pratique .

Notre plan de travail se subdivise en deux parties la première contient deux chapitres théoriques dont le premier chapitre est consacré pour quelques généralités sur le conte ,sa définition et ses caractéristiques ,la didactique des textes littéraires , la connaissance du conte : la fonction du conte, la structure du conte ,les temps narratifs du conte , les conditions pour conter ,les personnages des contes ,la typologie du conte:classification internationale des contes .

Tandis que le deuxième chapitre traite le conte dans une perspective didactique dont entre autres les quatre aptitudes et leur séparation ,l'acte d'écrire ,qu' est-ce que l'expression écrite écrire pour s'exprimer et communiquer, les fonction de l'écrit ,l'activité de l'écrit, la dimension pédagogique du conte, comment travailler avec le conte, les avantages du conte ,le conte et l'enseignement apprentissage du FLE ,définition de la pédagogie par projet ,pourquoi un enseignement-apprentissage du FLE par projet, le conte comme projet d'écriture, les objectifs généraux, les enjeux du conte à l'école ,le conte et sa place dans le milieu scolaire .

En outre, la deuxième partie présente la démarche pratique ou l'expérimentation proprement dite tenant en compte le déroulement de l'expérience en classe tout en utilisant deux outils de recherche : un questionnaire destiné aux enseignants et une grille d'observation avec une analyse suivie d'une synthèse globale.

Chapitre I

LE conte : généralités et caractéristiques

Le conte est une forme artistique tout comme la musique ou la peinture, Il peut avoir des prolongements qui touchent aux autres domaines de l'art. Il pourra déboucher encore sur la création de livres. Le conte peut être dit ou lu par l'enseignant, les parents, mais cela demande toujours une préparation sérieuse et un engagement enthousiaste.

L'enfant ou l'élève pourra à son tour devenir conteur s'appropriant peu à peu l'écriture et l'art de produire des contes et des histoires en général. L'objectif principal qui est recherché à travers la pédagogie du conte est donc bien l'écriture, liée au plaisir des mots.

I-1 Définition

Le mot conte désigne à la fois un récit de faits ou "d'aventures imaginaires"¹ et le genre littéraire qui englobe ces dits-récits. Le conte, en tant qu'histoire, peut être court ou long. Conçu pour distraire comme pour édifier, il porte en lui une force émotionnelle ou philosophique puissante.

Depuis la renaissance, les contes font l'objet de réécritures, donnant naissance au fil des siècles à un genre écrit à part entière. Cependant, il est distinct du roman, de la nouvelle et du récit d'aventures par son rejet de la vraisemblance. Il y a donc deux pratiques du genre littéraire du conte : orale et écrite. Ces deux pratiques se différenciant par leur fonctionnement (modes de création, de diffusion...) comme par leur contenu.

Le conte est un objet littéraire difficile à définir de par son caractère hybride et polymorphe. Le genre littéraire comme les histoires elles-mêmes font l'objet d'études convoquant des savoirs connexes, à la lumière des sciences humaines, tels que l'histoire littéraire, la sémiologie, la sociologie, l'anthropologie ou la psychanalyse.

Par ailleurs, « le terme de conte peut aussi désigner l'activité de conter, quel que soit le type d'histoires (épopée, légende, conte, histoire de vie, nouvelle...). Le conte est alors l'art du conteur ».

Le conte est un genre narratif, contrairement à la devinette, au proverbe ou à la comptine. Il est aussi délibérément fictif contrairement à la légende la saga qui se présentent comme véridiques. Contrairement au mythe, le conte de tradition orale a pour cadre narratif principal le monde des hommes même si celui-ci, notamment dans le cas du conte

¹ Michèle Simonsen, *Le Conte populaire*, Paris, PUF, « Littératures Modernes p. 9. », 1984,

merveilleux, est souvent en contact avec l'autre monde des morts, des esprits, du petit peuple ou des dieux».

C'est un récit d'aventures merveilleuses mettant en vedette des personnages typés. Le conte est destiné à distraire et parfois à éduquer. Le conte littéraire est publié par un auteur reconnu et transmet des messages à travers le texte.

Selon le dictionnaire Larousse, le conte est nom commun masculin (contes). Le conte est une narration, généralement courte, ayant pour sujet des aventures imaginaires ou fantastiques².

Il a néanmoins connu une assez bonne fortune littéraire et nombreux sont les auteurs qui se sont laissés tenter par cette forme narrative. Ainsi, tout au long de l'histoire littéraire, le conte s'est développé sous des formes multiples (du conte de fées au conte fantastique en passant par le conte philosophique) et s'est répandu dans toutes les littératures. Cette diversité, si elle rend complexe toute tentative de définition du conte en tant que genre littéraire, témoigne paradoxalement de toute sa richesse

I-2 Caractéristiques du genre

Le conte fait partie de la grande famille du récit. Un conte est un récit d'aventures imaginaires destiné à distraire et à instruire en amusant ; le conte est une succession de faits; il se déroule en trois phases³ :

1 - Situation initiale : qui ? (les personnages), où ? (le lieu), quand ? (le temps)

2- Développement (déroulement des événements): quoi ? Et pourquoi ? Un problème est posé, événements perturbateurs, un problème, obstacles à surmonter ou épreuves à dépasser,

3- Situation finale : résolution du problème, dénouement du conte.

I-2-1 Les caractéristiques du conte écrit

- Un conte commence généralement par une formule d'ouverture (« Il était une fois » - « Il y a bien longtemps - En ce temps-là - « Au temps où toutes les choses parlaient »).
- Le conte se termine par une formule de clôture (« . et ils vécurent désormais heureux avec leurs enfants pour ne plus se séparer - « et il épousa la princesse et ils vécurent fort longtemps dans un bonheur parfait » « et ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants »).

² Claude Augé , Le petit Larousse , Paris, Larousse, 1999

³ ADAM, Jean Michelle, linguistique textuelle, Armand Colin, Paris, , p73, 2005

- Le conte a une fin heureuse : les héros rentrent chez eux après avoir éliminé les forces du mal, les amoureux se marient finalement, les enfants perdus se jettent au cou de leurs parents, les pauvres s'enrichissent, le bon est récompensé...
- Le conte implique l'évolution d'un personnage à travers une succession d'états différents provoquée par les transformations de ces états à travers diverses phases de la narration.
- Les éléments constants, permanents dans le conte sont les fonctions des personnages qui constituent les parties fondamentales du conte et dont le nombre est limité. La fonction est l'action d'un personnage définie du point de vue de sa signification dans le déroulement de l'intrigue.
- La mise en narration, dans un conte, comprend le plus souvent :
 - ✓ Le cadre spatio-temporel (le lieu où se déroule l'histoire) ;
 - ✓ Les personnages (le personnage principal et les personnages secondaires) ;
 - ✓ Le cas (la situation du personnage principal)⁴.

I.3 La littérature et la didactique

L'apprentissage d'une langue étrangère par le biais du texte littéraire ne veut pas dire enseigner et apprendre la littérature dans cette langue. Selon A. Séoud (1997:9) « enseigner la littérature n'équivaut pas ou ne doit pas équivaloir, à enseigner un savoir sur la littérature, exactement de la même façon, et un peu pour les mêmes raisons, qu'enseigner une langue ne signifie pas en faire apprendre la grammaire. ».

Autrement dit, le texte littéraire doit être reconnu comme tel, l'exploitation du celui-ci en classe de langue est utile avec certaines conditions de sa réussite qui doivent être réunies.

Le texte littéraire s'il est exploité d'une manière intelligente et méthodique, loin des considérations autres que celles de placer l'apprenant en situation qui lui offre l'occasion d'étaler ses savoirs, savoir-faire dans le dessein de produire dans une démarche créative, ne peut que renforcer les acquis et lui permettre d'apprendre à lire et à écrire dans un cadre d'apprentissage motivant et agréable.

I-4 Le conte et la didactique

Le conte constitue pour l'enseignant de français langue étrangère (FLE), un support didactique d'une grande fortune et valeur. Il offre l'éventualité de développer les compétences orales et écrites. Le conte est devenu un support authentique pour les enseignants.

⁴ <http://www.espacefrancais.com/le-conte/>

Les contes à l'école primaire présentent une référence littéraire au même titre que les fables, les œuvres poétiques et théâtrales. Le recours aux contes est à relier à différents objectifs pédagogiques : la lecture et l'oralité qui vont faciliter le développement de l'imaginaire, puis l'écriture à l'école primaire.

Un tel support est favorisé pour stimuler à la fois les capacités de la réflexion, l'imagination et la créativité de l'enfant du fait que la personnalité, les facultés cognitives et herméneutiques de ce dernier sont en pleine construction.

I.5 La connaissance du conte

I.5.1 La fonction du conte

Selon J.C Denizot ,les fonctions des contes se résument en trois fonctions essentielles :

- Le conte a une fonction sociale car il « ne peut qu'exister que par l'échange et la communication » mais Paul Delarue, regrette d'ailleurs la fonction sociale du conte qui disparaît peu à peu : « Le conte de tradition orale a presque complètement perdu sa fonction esthétique et sociale qui était de recréer les assemblées de paysans et d'artisans durant les longues veillées d'hiver »
- Le conte présente également une fonction psychologique que l'on retrouve à travers l'imagination, la création et l'identification aux personnages.
- Il contient une fonction pédagogique ou éducative et c'est cette dernière fonction fait la synthèse des deux précédentes.

J.C Denizot la définit ainsi : « Elle les unit, les fond en permettant à l'individu de rencontrer le groupe et en offrant au groupe l'occasion d'intégrer l'individu »⁵.

D'une autre part, le conte s'inscrit dans une communauté, dans une culture. Il est marqué par les valeurs et les codes qui le caractérisent. Il est issu de la tradition populaire, plusieurs de ses éléments appartiennent à la mémoire collective.

On a longtemps dit que le conte était fait par et pour le peuple, et le fait que les contes soient identifiés à des auteurs précis est relativement récent ; pour longtemps, le conte a été anonyme [...], il appartenait en quelque sorte à tous. C'est ce qui explique que le conte comporte souvent un aspect moral, voire didactique. Nous relevons déjà au sein de cette citation trois fonctions ou intérêts de conter, la fonction initiatique, sociale et didactique.

⁵ Hollemaert Estelle, *Le rôle du conte dans le développement de la personnalité de l'enfant et de sa socialisation au cycle 1, master smeeff spécialité écoles* » institut universitaire de formation des maîtres,2013.

I.5.1.1 La dimension ludique

Nous avons souvent dit que la fonction principale du conte est la fonction ludique. On écrit et nous disons un conte pour divertir, pour amuser. Les personnages pittoresques ou grotesques, les lieux imaginaires ou idéalisés, les épreuves du héros, tout dans le conte vise à permettre au lecteur ou à l'auditeur de s'évader du quotidien banal.

C'est pour cela que le conte a longtemps été associé aux loisirs d'une société comme un divertissement. Dans les sociétés traditionnelles, la parole était en général prononcée pendant le temps de travail. Le conte servait à ritualiser le travail, les gestes humains.

L'utilisation du conte en classe de langue peut être un support intéressant ne serait-ce que pour sortir de l'apprentissage traditionnel et introduire une atmosphère ludique au sein de la classe. Un enseignant de langue peut inviter un conteur dans sa classe par exemple, et demander aux apprenants de raconter ou d'inventer à leur tour un conte qu'ils connaissent.

I.5.1.2 La dimension sociale

Dans la plupart des sociétés, le conte est une activité sociale, un des rôles sociaux du conte, c'est de cimenter une communauté. On organise des veillées de contes, des compétitions de conteurs devant un public, etc. Le conte avait donc trois auteurs : la mémoire collective, le créateur individuel et l'auditoire qui participe de manière active.

Au sein des traditions orales, les contes étaient des récits qui se transmettaient de génération en génération par voie orale uniquement. Cependant, toute leur force venait du conteur qui était le gardien et le porte-parole de la tradition et de sa transmission.

I.5.1.3 La fonction initiatique

Les contes comportent principalement un aspect moral, ils s'adressent aux membres d'une communauté et cherchent à édifier, expliquer. Par exemple les contes qui relèvent de la fonction étiologique: ils expliquent certaines réalités du monde⁶

I.5.1.4 La fonction pédagogique

Plusieurs chercheurs ont soulévé l'intérêt pédagogique du conte, et plus spécialement dans la classe de langue. L'intégration du conte dans les projets des enseignants conte dans convient parfaitement à l'école et aux élèves. Il peut faire l'objet d'un matériau commun pour construire des apprentissages sur un support culturel reconnu par tous, toutes origines et milieux confondus.

On y ajoute des dimensions supplémentaires comme la structure narrative du récit, le schéma quinaire ou le modèle actanciel de Greimas. Cet usage didactique s'est beaucoup

⁶⁶ <http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/conte/36566>.

développé avec les recherches sur l'intertextualité, mettant en exergue les « passages entre oralité et écriture », comme l'explique Nadine Décours. « C'est aussi une bonne formation à la littérature », ajoute-t-elle.

En bref, le recours au conte est, pour les enseignants, l'assurance de disposer de contenus de qualité grâce à une matière qui ne s'épuise jamais, d'une grande diversité. Le registre des contes est très vaste, modulable, adaptable à tous les publics et sert de point de départ à de nombreuses activités en littérature ou arts plastiques par exemple.

L'espace et le temps n'étant pas délimités ni réellement définis, les apprenants peuvent alors développer leur créativité dans l'étude des contes⁷.

I.6 La structure du conte

Pour la construction de la structure d'un conte, nous trouvons selon Propp qui il s'agit de deux types de schémas construisant celle-ci, le premier est « le schéma narratif », le second est « le schéma actantiel ».

I.6.1 Le schéma narratif

Le schéma narratif est la structure sur laquelle repose tout récit. Il suit l'histoire dans son ordre chronologique issue sur cinq étapes principales :

➤ La situation initiale

Cette situation marque le début de l'histoire, elle fait indiquer les circonstances, les personnages, les lieux

➤ Un élément modificateur ou perturbateur

Présente le problème, l'événement qui brise le calme du début, l'action qui fait démarrer l'histoire.

➤ Les péripéties

Des Actions que pose le personnage pour rétablir le calme, pour trouver une solution.

➤ La résolution

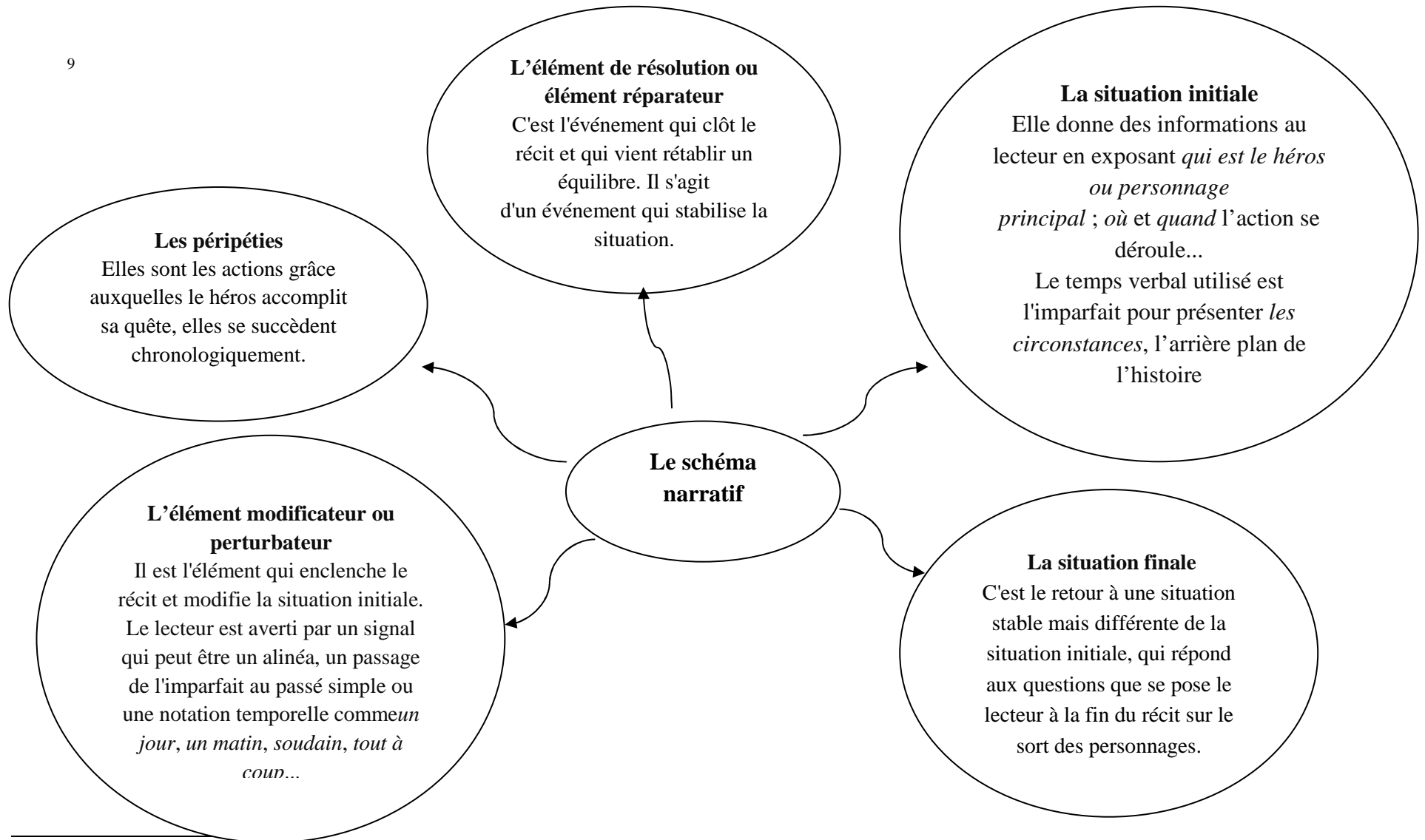
Action qui fonctionne, qui rétablit la situation, qui donne une explication et produisent un climat de stabilisation

➤ La situation finale

C'est la fin de l'histoire, indique comment les personnages retrouvent la vie calme du début et souvent une vie meilleure.⁸

⁷, Anne Popet et Evelyne Roques, Le conte au service de l'apprentissage de la langue, Paris, Ed Retz p. 56, 2007

⁸ EduClever <http://www.maxicours.com/se/fiche/0/8/265480.html/6e>



I.6.2 le schéma actantiel

Le schéma actantiel (ou modèle actantiel) rassemble l'ensemble des rôles (les actants) et des relations qui ont pour fonction la narration d'un récit, par acte. Il a été créé par Algridas & Julien & Greimas en 1966.

Nous distinguons six ensembles de forces. Ces éléments sont souvent des personnages, mais peuvent aussi être des idées (un idéal pousse quelqu'un à agir, par ex.) ou des sentiments (la peur peut empêcher quelqu'un d'agir), etc.

➤ **Le sujet**

- C'est un personnage
- Il doit accomplir une «mission»
- Celle-ci consiste à parvenir à l'*élimination* d'un problème, d'une difficulté, d'un manque (récupérer un objet, accomplir une action particulière).

➤ **L'objet**

- C'est ce que cherche à obtenir précisément le sujet.
- Cela peut être un réel objet mais ce peut être aussi moins concret.

➤ **Le destinateur**

- C'est ce qui pousse le sujet à agir ; il apparaît donc plutôt au début de la mission.
- Ce peut être un personnage mais ce peut être aussi une chose, un sentiment, une idée

➤ **Le destinataire**

- C'est celui, celle, ceux en faveur de qui la mission doit être accomplie ; il est donc mis en valeur plutôt à la fin de la mission.
- L'objet recherché par le sujet peut par exemple être offert par le sujet au(x) destinataire(s) ; mais le(s) destinataire(s) peu(ven)t aussi en profiter comme d'un bien commun (ex. la famille du sujet).
- Le destinataire peut être le sujet lui-même, mais nouvellement enrichi par la possession de cet objet.

➤ **Les opposants**

- C'est tout ce qui entrave la progression du sujet dans l'accomplissement de sa mission.

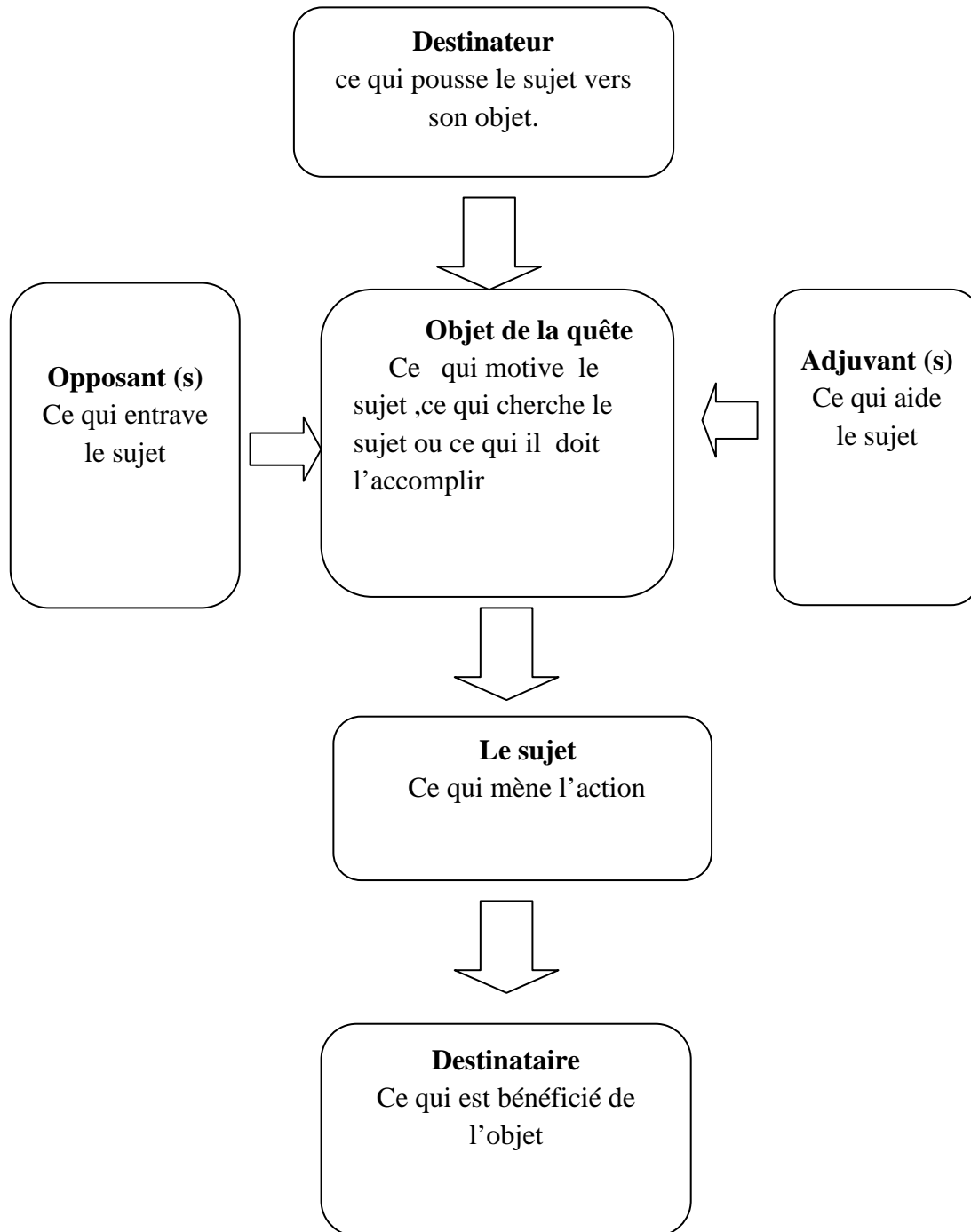
Ils peuvent prendre la forme de personnages hostiles, mais aussi de n'importe quel obstacle entravant le sujet, alors qu'il cherche à accomplir sa mission ; celui-ci s'efforce de surmonter ces obstacles.

➤ **Les auxiliaires (ou les adjuvants)**

- C'est tout **ce** qui vient aider le sujet à accomplir sa mission
- Ils peuvent prendre la forme de personnages amicaux ou simplement favorables (volontairement ou non), mais aussi de n'importe quel élément favorisant l'action du sujet, alors qu'il cherche à accomplir sa mission ; celui-ci bénéficie de l'aide apportée par ces personnages ou ces éléments¹⁰.

En se basant sur les travaux de Greimas, nous avons établi cette figure schématique afin de faciliter la compréhension de l'organisation logique du schéma actantiel :

¹⁰http://aide.ecampushainaut.be/pluginfile.php/5922/mod_resource/content/0/luc/schema_actantiel_theo.pdf



Le schéma narratif pourrait être complété par la mise à jour du schéma actantiel, ce dernier ne suit pas l'histoire dans l'ordre chronologique, il s'intéresse aux forces présentes dans le conte, c'est-à-dire essentiellement à ce qui aide, contrarie, et pousse les personnages principaux dans leurs actions.

I.7 Les temps narratifs du conte

Le conte est un récit qui s'organise en plusieurs étapes « Un conte présente un début, un déroulement et une fin. Pour signaler cette progression temporelle, le narrateur à recours à des indicateurs qui marquent la chronologie ».

Ces indicateurs appartiennent à diverses catégories à des: -Adverbes : tout à coup, maintenant, puis, soudain ... ;-Marques chronologiques : trois jours plus tard, le lendemain, peu après, six ans après.

Généralement le récit se fait au passé. Alternant les deux temps principaux ; L'imparfait et passer simple. À ces temps simples s'ajoutent des temps composés tels que, le passé antérieur qui exprime une action achevée et envisage celle-ci dans sa ponctualité.

Ce temps fait partie principalement de la langue écrite. S'il est en présence avec le passer simple, il exprime l'antériorité. Pour le plus-que-parfait, il exprime une action achevée mais envisagée dans sa durée, comme il marque l'antériorité s'il est en relation avec l'imparfait ou le passé simple.

Au cours d'un récit au passé, nous pouvons parfois utiliser le présent, c'est ce que nous appelons le présent de la narration qui offre de la vie au récit et actualise l'action¹¹.

I.8 Les conditions pour conter

D'abord pour conter l'enseignant doit avoir une bonne position devant le public, de préférence se placer dans l'angle de la classe et avoir tous les apprenants dans le champs visuel, être debout et se déplacer en utilisant les gestes et les mimiques, le contact doit être avec la voix et le corps. Le conte aussi doit être accessible et attirant.

I.9 Les personnages des contes

Ils sont toujours représentés par :

➤ **Les bons**

Qui sont gentils, doux, et braves, ils gagnent à la fin de l'histoire. Un petit garçon, une petite fille, un pauvre, les princes et les princesses

➤ **Les méchants** :(La sorcière, les ogres, les animaux sauvages), ils perdent toujours.

➤ **Les fées**

Ces personnages sont généralement d'un caractère physique parfait et d'une grande beauté, ils représentent le monde imaginaires et sont accompagnés des événements et thèmes surnaturels, on peut trouver dans le même conte plusieurs personnages de catégories différentes les uns réels les thèmes surnaturels, on peut trouver dans le même conte plusieurs personnages de catégories différentes les uns réels les autres imaginaires.

¹¹ BLANC-RAVOTTO, Mireille, L'expression écrite et l'expression orale en français,ellipses, Paris, p.76 ,2005.

Ces personnages stimulent l'imagination des apprenants et donnent un visage à leurs sentiments¹².

I.10 La typologie pédagogique du conte

I.10.1 Classification internationale des contes

Il existe plusieurs types de contes et pour mieux traiter cette partie nous avons basé sur la classification internationale de Antti Aarne et Stith Thompson et Hans-Jörg Uther.

I.10.1.1 Les contes merveilleux, souvent appelés contes de fées. Ils se déroulent dans les pays imaginaires, peuplés d'objets et de personnages magiques et étranges, ils comportent des éléments surnaturels¹³ ex Aladin, ou la Lampe merveilleuse Antoine Galland : La Barbe bleue Charles Perrault

I.10.1.2 Les contes réalistes de structure quelque peu semblable aux contes merveilleux, mais sans intervention obligatoire du surnaturel. Ex : Clair de lune Guy de Maupassant, les Contes du Lundi d'Alphonse Daudet,

I.10.1.3 Les contes religieux à distinguer des légendes, ces contes reposent sur une base religieuse historique. Ex : L'os qui chante...

I.10.1.4 Les histoires d'ogres stupides disent les aventures d'un garçon ou d'un homme futé qui, par son astuce et sa persévérance, se joue de la méchanceté et de la bêtise de l'autre : un diable sans aucune connotation religieuse, un ogre stupide ou bien un fermier despotique qui l'emploie ou tente de lui nuire. Ex : Un Contrat de travail, Un pari entre l'homme et le diable.

I.10.1.5 Les contes facétieux, souvent proches des contes réalistes, aux propos grivois ou satiriques constituent souvent des contes à rire., Ex : Le brave petit tailleur

I.10.1.6 Les contes d'animaux même si les animaux jouent un rôle souvent très important dans les contes merveilleux et facétieux, il est d'usage de réserver ce terme pour les contes qui mettent en scène uniquement des animaux uniquement des animaux. Ex : Les Trois petits Cochons, Le Loup et le Renard

I.10.1.7 Les contes énumératifs ou en randonnées dans lesquels une formule est répétée sans cesse, ces contes n'ont pas de fin, ils sont basés sur

¹² Shahrzad MAKOUI, « Le conte dans l'apprentissage de l'oral en classe de FLE pour les enfants de 4 à 11 ans », Mémoire pour obtenir le master (M.A) En didactique du français langue étrangère (FLE), L'université Azad islamique Téhéran branche centrale, 2011

¹³ Jean-Pierre Aubrit, Le conte et la nouvelle, Armand Colin, 1997, p 43

des ruses langagières sans avoir une intrigue. Ex : La Bonne Femme vorace, L'Araignée qui avait des dette

Cependant cette typologie à laquelle bien des chercheurs se sont référés, ne rend qu'imparfaitement compte de l'extraordinaire richesse des récits auxquels nous avons aujourd'hui accès.

I.10.1.8 D'autres types de contes susceptibles d'une exploitation pédagogique, méritent d'être brièvement évoqués : **Les contes étiologiques** ou contes « du pourquoi » sont des récits exploitant de manière fantaisiste ou enfantine l'origine de certains phénomènes naturels. Ex : Histoires comme ça de Rudyard Kipling

I.10.1.9 Les contes parodiques, ne sont pas issus de la tradition orale ; ils sont essentiellement le fait d'auteurs (récents) qui pastichent des récits traditionnels : Ex : la Fée du Robinet de Pierre Gripari

Chapitre II

Le conte dans une perspective didactique

La production écrite est une activité qui permet à l'élève à écrire et à traduire ses idées, ses sensations, ses désirs, ses pensées, pour les communiquer à autrui. Elle n'est pas une aptitude isolée et simple mais c'est une action qui se réalise par un ensemble d'étapes composées dont en passant de la pr-écriture, à l'écriture et de la post écriture.

II.1 les quatre aptitudes

Les objectifs d'un cours de langue sont très souvent définis par référence aux quatre aptitudes : comprendre le discours oral, parler, lire et écrire pour mettre en pratique ses connaissances, l'élève doit disposer de certaines aptitudes qu'il va développer pendant sa formation à l'école.

Nous disons que parler et comprendre ont trait à la langue exprimée au moyen d'un support oral, alors que lire et écrire ont trait à la langue exprimée au moyen d'un support visuel ou graphique.

Un autre mode de présentation des aptitudes est celui qui envoie non à la nature du support, mais à l'activité du sujet parlant. Ainsi parler et écrire sont décrits comme des aptitudes actives ou de production alors que comprendre et lire seraient des aptitudes passives ou de réception¹⁵.

II.2 La séparation des aptitudes

Depuis les années soixante-dix, les tenants de l'approche communicative ont tenté de séparer les quatre aptitudes (expression écrite : **E.E**, expression orale : **E.O**, compréhension écrite : **C.E**, compréhension orale : **C.O**), non seulement pour l'acquisition du code linguistique d'une langue étrangère, mais aussi pour que l'apprenant possède la capacité de se servir de celle-ci en situation soit en compréhension ou expression

Il convient donc suivant les besoins de s'entraîner à :

- S'exprimer oralement de façon plus intelligible (**E.O**).
- Rédiger d'une façon que les destinataires reconnaissent comme acceptable par rapport à la norme (**E.E**)
- Mieux comprendre des locuteurs de la langue cible lorsqu'ils parlent (**CO**)
- Comprendre plus efficacement des documents écrits (**C.E**)

Par ailleurs, nous notons que chacune de ces aptitudes mobilise un certain nombre d'éléments du corps.

¹⁵ Paul Simard, Guide du savoir écrire, Paris, les éditions de l'homme, 1998

II.2.1 Expression Orale (EO)

Le cerveau est en contact avec les appareils de phonation et de respiration. Cette aptitude est la plus complexe car elle met en jeu un .1 maximum d'éléments du corps (le cerveau, le visage, les mains)

II.2.2 Expression Ecrite (EE)

Le cerveau est en contact soit avec la main gauche (script sore), soit avec la main droite ou avec les deux mains lorsqu'on utilise la dactylo ou le micro-ordinateur (dactylo sore). Cependant les éléments du corps utilisés dans cette aptitude sont : le cerveau, les yeux, les mains.

II.2.3 Compréhension orale (CO)

Les éléments mis en jeu dans cette aptitude sont : les oreilles, le cerveau, et même les yeux (le regard aide à mieux comprendre le message).

II.2.4 Compréhension écrite (CE)

Dans cette aptitude tout se passe au niveau du cerveau (la boîte noire) et des yeux, et le stock d'informations ou les connaissances antérieures ou monde.

II.2.5 Pourquoi la séparation des aptitudes ?

Quelles sont les quatre aptitudes ?

- Expression orale ▶ l'apprenant parle (situation de locuteur)
- Expression écrite ▶ l'apprenant écrit (situation de scripteur)
- Compréhension orale -▶ l'apprenant écoute situation de d'auditeur)
- Compréhension écrite▶ l'apprenant lit.(situation de lecteur).

Il nous paraît utile de proposer les principales raisons qui justifient une prise en charge indépendante et spécifique des quatre aptitudes citées ci-dessus. Ces raisons sont d'ordre :

➤ **Psycholinguistique**

L'activité cognitive est différente à l'écrit et à l'oral, en expression et en Compréhension.

➤ **Sociolinguistique**

« Des situations d'écrit » et « les situations d'oral » impliquent différents types de discours ; par ailleurs les rôles sociaux que chaque locuteur est emmené à assumer en compréhension ne sont pas les mêmes que ceux qu'il doit utiliser en expression.

➤ **Linguistique**

L'utilisation du code linguistique ne se fait pas de la même manière à l'oral et à l'écrit, en compréhension et en expression, ce qui inclue des acquisitions grammaticales spécifiques.

Il convient de signaler tout d'abord, que les quatre aptitudes sont considérées au même titre les unes que les autres et ce n'est qu'après une analyse préalable des besoins des apprenants que l'on juge nécessaire d'accorder la priorité à telle ou telle aptitude.

Cependant, d'autres références aux quatre aptitudes sont utilisées pour Marquer laquelle ou lesquelles d'entre elles sont prioritaires dans un Projet d'enseignement / apprentissage d'une langue étrangère.

Dans la mesure où le thème de notre travail relève de l'expression écrite, et se base d'une situation d'écrit.

II.3L acte d'écrire

Dans le premier palier de l'école fondamentale, l'écrit se traduit par le souci l'entraîner les élèves à l'écriture et à la mise en place des phrases et de paragraphes.

Les élèves sont appelés à utiliser l'espace linéaire gauche et à respecter les normes de l'écriture. Il doivent apprendre à reproduire les signes usuels de la ponctuation et de majuscule. Ils doivent aussi maîtriser les premières structures syntaxiques fondamentales, conjugaison et le lexique nécessaire.

Nous arriverons à la deuxième année de français, qui sera considérée comme une étape de consolidation et l'évaluation des acquisitions précédentes. L'apprenant doit se détacher des modèles précédents pour accéder à des constructions qui demandent la réflexion (par exemple: des dialogues, résumer ou inventer des histoires) c'est à dire des éléments qui le préparent à la rédaction de paragraphes ou de petits textes¹⁶.

D'une manière générale, nous pouvons dire qu'à ce stade nous donnons de l'importance à un point essentiel qui est l'initiation à la langue écrite, ensuite, on essaie d'initier l'apprenant à des rédactions. Donc l'écrit est un outil d'expression ou de communication hautement élaboré qui ne serait en aucun, cas apparaître et de développer spontanément chez le sujet apprenant.

¹⁶ Michel Sanz, Lire et écrire des contes au cycle approfondissements, Paris, Bordas, 1992.

C'est par l'entraînement progressif et constant à la rédaction que l'apprenant acquiert la compétence de l'écrit, et la développer dans diverses situations d'écrit : lettre, récit, poème, etc.

II.3.1 Qu'est-ce que l'expression écrite

Nous avons repris quelques définitions d'auteurs afin de mieux asseoir une pédagogie d'enseignement /apprentissage.

- Sophie MÔIRANT, dans «Situation d'écrit » définit l'écrit comme suit : «... l'écrit joue un rôle important dans les stratégies de mémorisation des apprenants (rôle entretenu souvent par l'enseignant ... et l'enseignement) : prise de note, liste de mots à recopier, sketches et dialogues à écrire avant d'être oralisés.... Tout concourt à ce que la production écrite l'emporte en prestige sur la compréhension (d'autant plus que les textes lecture proposés rivalisant souvent »d'intérêt »et d'inauthenticité)¹⁷ »
- Francis VANOYE dans «Expression et communication» définit l'écriture selon la conception de Ferdinand de Saussure,« l'écriture fixe les signes de la langue ; elle est la forme tangible des images acoustiques du langage articulé, elle manifeste d'ailleurs un état très avancé de la langue¹⁸ ».
- «Le dictionnaire de linguistique» définit l'écriture comme étant la représentation de la langue orale au moyen de signes graphiques, c'est un code de communication placé à la deuxième position par rapport à la langue qui se situe à la première position bien sûr on apprend à parler bien avant l'écrit¹⁹

II.3.2 Ecrire pour s'exprimer et communiquer

Nous avons assisté, ces dernières années, à une sorte de démocratisation de l'acte d'écriture. Ecrire n'est plus considéré comme une chasse gardée, un privilège de naissance réservé aux seuls amants du verbe et à la classe dominante. Beaucoup plus de gens qu'auparavant s'expriment dans les situations les plus diverses.

Dans la vie, les occasions où l'on a à formuler par écrit sa pensée sont nombreuses : billet à une personne pour lui dicter une conduite ou un comportement ,article pour donner son opinion sur un événement ,un fait, une théorie lettre d'affaires, de civilité, d'opinion, de défense de ses droits, journal personnel, travaux d'étudiants, rapports, comptes rendus, et

¹⁷ Sophie Moirrand, situation d'écrit, clé internationale, paris,1978

¹⁸ Francis Vanoye, expression et communication,Paris, Armand colin , 1990

¹⁹ MOUNIN, Georges: *Dictionnaire de la linguistique*, coll. « Quadrige », Paris, Presses universitaires de France, 1993

pourquoi pas des contes, des nouvelles ou des romans ! Qu'ils s'agissent de textes sociaux ou littéraires l'écriture transcende de la vie. IL n y a pas une profession ou un métier qui puisse se passer de l'écrit ²⁰ .

II.3.3 Les fonction de l'écrit

II.3.3.1 Pourquoi écrit- on ?

Nous écrivons , en général, pour s'exprimer ou s'adresser à quelqu'un avec l'intention de se faire comprendre. L'écrit, comme le langage, devient alors une sorte de trait d'union qui relie aux autres. Il permet de s'affirmer tout en communiquant avec autrui.

Voilà pourquoi les rôles de l'écrit sont multiples. On lui attribue généralement deux grandes fonctions : la fonction expressive, j'écris pour me faire connaître, me faire lire, la fonction communicative ; j'écris pour entrer en contact avec les autres.

La possibilité de s'exprimer et de communiquer est considérée comme l'une des caractéristiques fondamentales du comportement humain. L'écrit donc, est considéré comme une passerelle. A ces deux fonctions, principales, nous pouvons en rattacher deux autres ; la fonction créatrice et la fonction logique.

La fonction créatrice, appelé aussi poétique, répond du besoin de foire du beau, de l'« art ». Ce besoin se concrétise le plus souvent dans les œuvres littéraires. Ici, les qualités formelles du langage prennent une grande importance.

Le but de l'auteur est alors de créer un objet verbal qui, pourrait -on dire, se suffit à lui-même. Nous plaçons également dans la fonction créatrice la pratique, ludique du langage : le plaisir de jouer avec les mots. Parfois le jeu est purement gratuit, mais souvent il sert à véhiculer les vérités.

La fonction logique a pour rôle de présenter et de traduire la pensée. Pour devenir « message » , celle-ci doit emprunter le canal des mots et des structures syntaxiques propres à la langue. L'écrit sert alors de support à la pensée qui devient communication grâce à lui .

Il a aussi ce rôle infiniment délicat et difficile d'en assurer la clarté. Voilà pourquoi la fonction logique convie à un travail incessant sur le matériau linguistique pour le faire correspondre le plus possible à la pensée.

C'est au cours de ce travail que la pensée s'élabore, se précise, c'est à travers l'acte d'écriture même qu'elle prend forme. L'écrit, en effet, lui permet de prendre conscience d'elle - même, de s'organiser, de se fixer à des fins communicatives.

²⁰ Francis Vanoye, expression et communication, Paris, Armand colin , 1990.

Mais nous pouvons dire que les fonctions essentielles de l'écrit sont l'expression et la communication.

II.3.3.2 Activités d'expression écrite

Cette activité consiste à mobiliser les savoirs et les savoir-faire selon les conditions socioculturelles de la communication.

Avec le conte, les élèves trouvent la possibilité d'écrire selon leur façon, suivant la structure fixe du conte. Tout en allant directement à l'essentiel, donc l'élève s'acquiert le sens du raccourci, et l'utilisation du minimum des mots avec le maximum de combinaisons pour reproduire, en s'appropriant les modèles grammaticaux et textuels de la langue, dans le but de perfectionner sa compréhension linguistique.

L'élève se sent en sécurité lorsqu'on lui propose quelque pré-requis, alors l'acte de l'apprentissage sera basé sur la compréhension et l'appropriation de nouveaux mots et de nouvelles structures afin de faciliter le processus de l'acquisition.

II.4 La dimension pédagogique du conte

II.4.1 Comment travailler avec le conte ?

Le travail avec le conte exige la présence d'une démarche pédagogique souple en ce sens, nous avons basé sur trois axes qui comportent des étapes en progression langagière présentés par Michel et qui sont les suivants :

➤ II.4.1.1 L'imprégnation

Cette étape consiste d'aider les élèves de se familiariser avec le conte, par l'écoute régulière ou par la lecture magistrale collective, dans le but de renforcer leur imagination et développer leur créativité.

De plus ils s'imprègnent avec la structure des contes (morphologiques et syntaxiques) par le moyen du plaisir touché lors de la lecture de ceux-ci.

Cette dernière permet aussi une analyse approfondie de la structure des contes et de leur fonctionnement. C'est à partir de la lecture de ces derniers que l'élève peut assimiler, une quantité d'images et d'informations, qui vont les aider par la suite à s'approprier à des structures propres à des types d'écrits et les réinvestir dans leur production.

➤ II.4.1.2 L'analyse

Pour faciliter aux élèves la tâche de production, il est important qu'ils connaissent en premier lieu la structure narrative des contes. L'imprégnation ainsi que l'analyse du

fonctionnement des contes donneront aux élèves des éléments et des cadres qui les aideront à écrire eux-mêmes des contes, ainsi que les règles qui organisent l'écriture de ce type de texte. Nous essayons donc de proposer aux élèves un modèle simplifié tout en indiquant trois grands éléments :

- ✓ La situation initiale
- ✓ L'action centrale ou le déroulement
- ✓ La situation finale

Il s'agit d'appeler les élèves à prendre conscience du déroulement logique du conte et de l'utilisation des connecteurs dans sa construction.

➤ **II.4.1.3 La création**

Les deux éléments précédents résultent un troisième axe qui est la création des élèves qui devront mettre en œuvre un modèle narratif pareille à celui du conte et qui les aidera dans leur rédaction, une fois la trame du conte mise en place, ils rédigeront leur propre conte en s'aidant sur des indicateurs d'écriture. Leurs travaux de production pourront être lus devant la classe, pour les réunies sous forme de cahier de contes de la classe, cela sollicite leur envie de créer, d'imaginer, et d'établir donc le lien entre les élèves et la production d'écrit

II.5 Les avantages du conte

L'introduction du conte dans la classe d'une langue étrangère s'inscrit dans l'approche communicative, elle vise à :

- ✓ Favoriser la production de l'élève.
- ✓ Donner à l'élève des occasions multiples et variées de produire dans la langue étrangère.
- ✓ Aider l'élève à surmonter ses blocages, et les corriger systématiquement.
- ✓ Créer un climat d'interaction entre les élèves.
- ✓ Permettre à chacun de s'exprimer selon les moyens dont il dispose, l'essentiel est de véhiculer le sens en langue étrangère.
- ✓ Développer la compétence communicative.
- ✓ Motiver les élèves vers l'apprentissage de la production d'écrit.

II.6 Pourquoi un enseignement /apprentissage du FLE par projet

Pour définir la pédagogie par projet, il faut d'abord cerner la notion de projet dont selon Champy & Étévé, un projet serait « de l'ordre du paradigme valorisant l'activité concrète et organisée d'un sujet soucieux de se donner un but et les moyens adaptés pour l'atteindre ».

II.6.1 La pédagogie par projet

II.6.1.1 Définition

La pédagogie par projet a été principalement inspirée des travaux de John Dewey (1859-1952), philosophe et pédagogue américain, qui s'appuient sur une action organisée vers un but précis .

- Pour Boutinet, la pédagogie par projet est « une mise effective en projet²¹ », insistant sur l'aspect méthodologique
- Pour Philippe Perrenoud un apprentissage par projet :
 - ✓ Est une entreprise collective gérée par le groupe-classe.
 - ✓ S'oriente vers une production concrète (au sens large).
 - ✓ Induit un ensemble de tâches dans lesquelles tous les élèves peuvent s'impliquer et jouer un rôle actif, qui peut varier en fonction de leurs moyens et intérêts.
 - ✓ Suscite l'apprentissage de savoirs et de savoir-faire de gestion de projet (décider, planifier, coordonner, etc.) ;
 - ✓ Favorise en même temps des apprentissages identifiables (au moins après coup) figurant au programme d'une ou plusieurs disciplines²²

II.6.1.2 La pédagogie par projet et le conte

La manipulation du conte dans une classe du FLE peut être effectuée sous la forme d'un projet tout entier , c'est une démarche pédagogique qui favorise l'acquisition des apprentissages variés, qu'ils soient disciplinaires, méthodologiques ou comportementaux.

II.6.2 Pourquoi un enseignement / apprentissage du FLE par projets?

La pédagogie par projet a pour intention d'accorder deux logiques, celle de l'enseignement et celle de l'apprentissage dont le principe de base sur lequel repose la pédagogie du projet, est le désir d'apprendre.

²¹ Boissinot, Alain, La place de l'oral dans les enseignements : de l'école primaire au lycée. N°99-023.1999

²² Perrenoud Philippe « Apprendre à l'école à travers des projets : pourquoi ? comment ? » *Éducateur*, n° 14, décembre, p. 6-11. (2002).

Le projet élaboré avec les élèves donne une explication précise aux apprentissages et aux savoirs parce qu'ils apparaissent nécessaires dans une réalisation, sont cohérents. L'enseignant va concentrer sur la construction et la mise en œuvre de toutes les situations d'apprentissages pertinentes pour les élèves.

II.7 Les objectifs d'apprentissage

II.7.1 Les objectifs généraux

Il est nécessaire de permettre aux élèves de connaître les multiples facettes de l'écrit dont l'apprenant par la pratique va prendre conscience que l'activité de l'écrit est vivante, car c'est d'abord en écrivant que l'on apprend à écrire. Ce qui permet en fin de parcours à l'apprenant d'accéder à la capacité d'écrire.

Donc il faut inculquer des savoirs métalinguistiques (vocabulaire, grammaire, orthographe) pour permettre en fin de parcours à l'élève d'accéder au pouvoir d'écrire.

L'utilité et les fonctions de l'écrit qui servent à communiquer, à garder des traces, à raconter des histoires doivent impliquer chez l'élève que l'écrit était indispensable pour fixer ce qu'ils voulaient.

En ce sens, l'enseignant doit faire passer aux élèves la conscience de pouvoir que donne l'écrit, et faire aimer l'écriture par eux, tout en créant un cadre pour retranscrire exactement leurs sentiments ou impressions aussi bien.

II.7.2 Les objectifs linguistiques et pragmatiques

Ecrire est un acte complexe, puisqu'il met en place des capacités et des aptitudes multiples. Il s'agit en effet, de choisir une structure, trouver des mots, contrôler l'orthographe, faire attention à la forme et au fond du texte écrit à la conduite parfaite de tous ces points dépasse les capacités du jeune élève en situation d'apprentissage.

Le rôle de l'enseignant est donc de l'aider à acquérir des méthodes de travail et des outils susceptibles de lui servir à construire ses propres compétences. Pour cela on peut définir plusieurs objectifs avant et pendant la production.

II.8 Les effets du conte à l'école

Le conte favorise un accès aux plusieurs disciplines autres que l'apprentissage des langues. De plus, l'étude de contes de diverses origines a permis l'aspect intertextuel et l'aspect interculturel, face à un public de multiples cultures.

De ce fait, ils jouent des rôles cruciaux d'un point de vue didactique : apprenant, enseignant et école en général :

➤ **II.8.1 Sur l'apprenant**

Tout en divertissant l'enfant, le conte joue un rôle important pour lui dont il favorise le développement de sa personnalité, sa curiosité, sa réactivité en stimulant son imagination, ce qui lui rend un outil pédagogique intéressant.

Le travail avec le conte demeure toujours source de joie, il donne à l'apprenant le goût de lire et le rend capable de partager ses émotions il donne aussi la place à une curiosité de découverte et à l'aventure »

Les contes, alors, sont des outils d'une grande richesse pédagogique, ils permettent le développement des compétences langagières et linguistiques des apprenants, lui offrent le plaisir de lire, et des clés pour mieux connaître le monde²³ .

➤ **II.8.2 Sur l'enseignant**

L'utilisation du conte devient très efficace dans la situation de l'enseignement – apprentissage des langues étrangères, les apprenants ont apprécié les contes, pour l'enseignant, le conte est un support pédagogique évident.

L'utilisation de cet outil pédagogique permet à l'enseignant de faire participer l'apprenant dans une situation de communication déterminée dont il l'oriente à se sentir l'importance de la communication écrite.

De plus, les contes lus avec l'enseignant servent de supports pour l'étude de (vocabulaire, grammaire, phonétique et la civilisation étrangère). De même, le conte aidera l'enseignant à préparer des activités langagières multiples, où les apprenants seront obligés à utiliser la langue cible tout en travaillant les quatre compétences d'une manière efficace (compréhension orale et écrite, expression orale et écrite).

➤ **II.8.3 Sur l'éducation**

Le conte occupe une place primordiale dans l'éducation scolaire de l'élève. En effet, ce dernier se familiarise dans la plupart des cas au héros de l'histoire quelque soit sa personnalité. Cette identification de l'enfant est rendu plus facile, par le fait que le héros du conte ne porte pas de prénom réel, mais il joue, dans la plupart des temps, des rôles positifs participant à la construction d'une bonne discipline et humeur chez les enfants.

²³ Claude Lagarde, Pour une pédagogie de la parole: de la culture à l'éthique, ESF Editeur, Paris, collection Pédagogies, p 23. , 1995

Une utilisation du conte à l'école vise à faire sensibiliser les apprenants en difficultés de leurs possibilités créatrices. Pour Malherbe « le conte modifie l'attitude des élèves grâce à quatre effets : les effets de prise de paroles, de projection, d'insertion d'instruction et de valorisation. » donc l'effet éducatif des contes s'exprime dans « l'apprentissage du vivre ensemble »

Alors, le travail sur le conte aide les apprenants à comprendre les rites des différentes cultures. Il sert à construire la culture commune scolaire nécessaire à tous les apprenants afin de donner lieu aux apprentissages et les former sur le plan affectif et intellectuel.

II.9 La place du conte en milieu scolaire

La présence du conte à l'école primaire base sur un travail avec des activités pédagogiques diverses, caractérisés par un 'enchantement que ceux-ci produisent chez les apprenants

En effet , l'acte de lire ou de raconter des contes a été réalisé avec une intuition, mais pendant les dernières années , l'importance de cette pratique a remporté un succès théorique suivi par des 'études sur l'impact positif qu'a le conte enfantin sur la propagation de différentes aires de développement.

Par sa capacité de suggérer et de stimuler l'imagination, par la motivation qu'il peut éveiller et surtout, parce qu'il fournit un contexte riche et significatif, les matériels et les activités développés à partir de ce texte littéraire constituent un idéal agent d'apprentissage.

L'emploi du conte peut se réaliser dans la langue étrangère, de même l'utilisation de la littérature dans le domaine de la didactique comme un moyen effectif pour l'enseignement de la langue étrangère, du fait qui il permet de travailler les quatre compétences à la fois et l'acquisition de nouveaux vocabulaires.

Le conte, favorise , dans la langue étrangère, de développer des capacités linguistiques que cognitives, comme la possibilité d'organiser des événements et les décrire, les interpréter et les comparer avec ce qui passe, et ce que nous entendons ou ce que nous lisons et communiquer par écrit ou oralement ce que nous voulons.

En autre , le conte permet de connaître d'autres réalités, , que ce soit la nôtre ou celles des autres ;de développer notre imagination, car nous pouvons créer de nouveaux mondes, de nouveaux personnages ou faire des interprétations différentes; de faire travailler en même temps les capacités cognitive; d augmenter le stockage langagier; de

faire un travail sur l'imaginaire ; de faire une sorte de sensibilisation à nos émotions et nos sentiments internes

En tant que enseignants, le fait de raconter des contes nous permet de transmettre des valeurs sociales ou morales, pour inviter nos élèves à la littérature, pour pousser les élèves à un travail autonome, reconnaître enrichir le vocabulaire, travailler de l'écriture, des représentants linguistiques, lexicaux, grammaticaux et socioculturels, aussi de travailler la rédaction de textes écrits, en ayant pour base la libre interprétation du texte et en suscitant des discussions où chacun peut exprimer ses propres avis et idées .

Au niveau socio-affectif, le travail sur le conte est fondamental car il permet de s'identifier avec le contenu tout en faisant appel à l'imagination. Le travail sur le conte doit être guidé par l'enseignant. Celui-ci doit tenir compte des caractéristiques, des besoins ,des capacités ,et le niveau de ses élèves en organisant tout pour faciliter un travail coopératif ou individuel, malgré que le travail soit dirigé, il faut que les élèves par la liberté d'écrire de s'exprimer, de penser, de créer. L'enseignant devra être au service de ses élèves et inclura le maximum d'informations qu'ils auront fournis ²⁴ .

²⁴ A. Boissinot, La Place de l'orale dans les enseignements: de l'école primaire au lycée n°99- 023,1999, p5

Chapitre III

Expérimentation

Afin d'examiner le degré d'adéquation du conte et son efficacité sur la production écrite chez les élèves du primaire, nous avons appliqué, dans un premier temps, une méthode à la fois expérimentale et descriptive dans le but de confirmer la place du conte dans l'enseignement d'apprentissage du FLE. En deuxième lieu, nous avons fait appel à une méthode analytique visant l'évaluation de l'utilité du conte, tout en utilisant une grille d'observation et un questionnaire destiné aux enseignants.

III . L'enquête

III.1Le contexte de l'enquête

Pour affirmer l'importance du conte à l'apprentissage du FLE chez les élèves et afin de savoir les raisons qui mènent les enseignants à recourir à cet outil pédagogique Nous avons mené une enquête au niveau de l'école primaire : « 08 mai 1945 » dont cette école est située dans la ville de Laghouat.

III.2Description de l'échantillon

La classe que nous avons choisi est constituée de 30 élèves (19 filles et 11 garçons). Ces derniers résident tous à Laghouat. Leurs âges varient entre 08 ans et 09 ans.

III.3 La mise en contact avec le groupe concerné :

La première séance de la prise en contact avec les élèves, nous avons expliqué l'objectif de notre travail, le rôle des élèves et à quoi nous voulons arriver avec leur coopération.

III.4 Condition de passation

Pour accomplir cette expérience, nous avons consacré un plan de 08 séances d'une heure et trente minutes pour une durée de deux mois avec l'aide de l'enseignante de français « langue étrangère ». Cette dernière a bien voulu de nous donner la chance pour travailler les cours de langue étrangère en appliquant le conte tout en donnant l'opportunité aux élèves de découvrir ce support didactique.

III.5 Structure spatiale

Nous avons développé un projet sur le conte en organisant les tables sous la disposition de U, avec la constitution de 5 groupes. Chacun de ces groupes comportait 6 élèves hétérogènes. Cela peut permettre de faire avancer un projet dont la réalisation demande de nombreuses habiletés différentes et les élèves puissent travailler ensemble.

III.6 .la mise en place des activités

III.6.1 Séance n° 1 :

-J' identifier et j apprend à écrire un conte

III.6.1.1 Objectifs :

- Connaitre la forme d'un conte et ses caractéristiques.
- Repérer les mots outils qui indiquent chaque moment dans l'histoire .
- Découvrir les personnages et les événements importants .

III.6.1.2 Support didactique :

-Le manuel scolaire de la quatrième année primaire

III.6.1.3 Durée :

-1h et 30 minutes.

III.6.1.4 Déroulement de l'activité :

- L' enseignante demande aux élèves d'ouvrir le livre sur les pages sélectionnées.
- Elle fait une entrée pour attirer l'attention des élèves tout en posant la question suivante :
Quel est le titre du conte que vous écoutiez de vos mamans avant de dormir ?
- Elle fait une lecture des contenus de chaque vignette et au fur et a mesure elle les explique
- .-Elle donne la parole aux élèves pour poser des questions et éclairer ce qui ils n ont pas pu le comprendre .

III.6.1.5 Analyse de la séance

L' intégration de cette séance en premier lieu vise à mettre les élèves au cheminement de notre expérience, de même ,ça permet à tout le groupe d'avoir une image claire sur ce genre de texte tenant en compte la forme ,le fond, les caractéristiques ..etc.,

Avec la prise en considération de premier contact avec un texte un peu long par rapport à ce que les élèves ont vu durant l'année précédente, une motivation associée d'une impression positive des élèves avaient lieu notamment une fois ils ont commencé la mémorisation des titres de contes familiers pour eux.

III.6.2 Séance n°2 : Compréhension de l'oral

III.6.2.1 Objectifs :

- Connaitre les différentes étapes d'un conte.
- Développer la capacité de l'écoute chez l'élève.

III.6.2.2 Support didactique :

-Texte « Le secret de la maison » Michèle manière « je lis déjà » fleurus presse

III.6.2.3Matériel :

-Illustration des personnages ,des étiquettes des moments du conte

III.6.2.4Durée :

-1h et 30 min.

III.6.2.5Déroulement de l'activité :

-1^{er} moment : Lecture magistrale du texte par l'enseignante .

-2^{ème} moment :L'enseignante lit le texte pour la deuxième fois.

-3^{ème} moment : Lecture des questions de compréhension :

1- Avec quels mots se commencent les trois paragraphes du texte ?

2- Qu' est-ce qu' ils indiquent ?

3-. Combien y a t -il de personnages dans ce texte ?

4-Qu' est-ce qu' ils ont trouvé?

4^{ème} moment : la réponses aux questions par les élèves avec la correction de l'enseignante

III.6.2.6Analyse de l'activité :

Nous avons constaté que les élèves ont bien concentré pendant la lecture du conte, même les plus turbulents sont attirés par les illustrations utilisés .

Parfois les élèves préfèrent la réponses collectives aux questions posées mais malgré ça nous étions gâté par cette participation dont ils ont été curieux pour arriver à la fin de l'histoire.

La plupart des élèves ont pu comprendre et répondre aux questions du texte,ce qu' il leur donne une motivation et une bonne impression à ce genre de texte .

III.6.3Séance n° 3 : expression orale :

III.6.3.1Objectifs :

-Rapporter des informations explicites dans un message oral.

-Utiliser la langue étrangère pour passer un message.

III.6.3.2Durée

-1h et 30 minutes.

III.6.3.3Matériel didactique :

-Un support audio-visuel du conte« la voiture du fantôme » E.REBERG .ROSYI auto fantôme ,bayard jeunesse

III.6.3.4 Déroulement de l'activité :

1^{ème} moment : L'enseignante fait un rappel sur les moment d'un conte puis elle fait visionner la vidéo aux élèves

2^{ème} moment :L'enseignante fait visionner la vidéo plusieurs fois si les élèves en ont besoin avec la consigne suivante : Entendez attentivement l'histoire et repérer :

1-Les mots outils utilisés pour indiquer les moments du conte ?

2 -Qui sont les personnages de se texte ?

3^{ème} moment : L'enseignante pose des questions de compréhension suivis par les réponses des élèves :

1-L'histoire du texte est -elle vraie ?

2-Quel est le sport préféré de ce fantôme ?

3-Le fantôme sort tous les soirs ou tous les matin ?et quelle est la couleur de sa Voiture ?

4^{ème} moment :L'enseignante fait passer le maximum des élèves pour qui ils racontent oralement le conte de sa façon tout en respectent les moments et les événements apparus dans cette vidéo .

III.6.3.5Analyse de l'activité :

Nous avons observé que les élèves ont certaine timidité au début de travail mais avec l'encouragement de l'enseignante, les élèves ont commencé leur participation.

La majorité des élèves ont pu participer dans cette activité même si il ya certaine qui n ont pas voulu prendre la parole mais dans le générale les élèves ont admiré cet essai inhabituel.

En outre ,l'utilisation du support audiovisuel nous a permet d'attirer l'attention des élèves et faciliter leur compréhension.

III.6.4Séance n° 4 : Compréhension de l'écrit

III.6.4.1Objectifs :

- Lire et comprendre un court texte : le conte .
- Identifier la structure et les caractéristiques du conte.

III.6.4.2Support didactique :

- Texte « pourquoi le chat ne se lave plus avant de manger ? » contes du zaïre

III.6.4.3Matériel :

- Des jouets d'animaux -illustrations - dictionnaire

III.6.4.4Durée :

- 1h et 30 minutes.

III.6.4.5 Déroulement de l'activité :

1^{er} moment : L'enseignante fait observer aux élèves les jouets d'animaux du texte avec des illustrations pour préparer les élèves au texte

2^{ème} moment : L'enseignante demande aux élèves de repérer l'image du texte. Elle note quelques expressions au tableau, et demande par la suite aux élèves de proposer des réponses :

-Analyse des éléments périphériques.

1. Quel est le titre du texte ?
2. Qui est l'auteur du texte ?
3. Quelle est la source du texte ?
4. Combien y a-t-il de paragraphes ?

3^{ème} moment : Lecture magistrale par l'enseignante puis elle demande aux élèves de faire une lecture silencieuse puis de compléter le tableau suivant :

Début de conte	Quand ?.....
	Qui ?.....
	Où se déroule l'histoire ?.....
	Quel mot ou outil est utilisé ?.....

Actions des personnages	Quoi que dit le chat ?.....
	Le chat mange-t-il que fait le oiseau ?.....
	Quelle la dernière action avant la fin ?.....
	Par quoi il est introduit le 2 ^{ème} paragraphe ?.....

Fin du conte	Que font tous les chats ?
	Quel mot indique la fin de ce conte ?

4^{ème} moment : Lecture du conte par quelques élèves avec la correction des fautes de prononciation par l'enseignante.

III.6.4.6 Analyse de l'activité :

Nous avons demandé aux élèves d'ouvrir leur livres de lecture puis d'observer le para texte. Les élèves ont facilement pu le dégager tout en travaillant en groupe, par la suite l'enseignante a noté les réponses au tableau

Nous avons constaté durant cette tâche que les élèves ont la capacité de lire silencieusement le texte et également le fragmenter afin de compléter le tableau. Ils ont fait preuve de tous ces capacités cognitives concentration analyse ..etc. .

Par la suite le chef de chaque groupe recopie les réponses sur une feuille. Cette phase a favorisé vraiment le travail coopératif entre les membre de chaque groupe en offrant une certaine ambiance entre eux et en permettant également de faire un travail de qualité dont les élèves ont pu détecter le cheminement du conte ,sa structure et identifiécation de l'ordre chronologique de ses scènes.

III.6.5 Séance n°5 : Activité de syntaxe et de lexique:

-Les groupes nominaux et les pronoms personnels .

-Les mots outils d'un conte.

III.6.5.1 Objectifs :

-Eviter les répétitions des groupes nominaux.

-Maitriser les mots outils qui organisent le déroulement d un conte .

III.6.5.2 Support didactique texte :

-« Chico et la lune» histoire pour enfants « le renard et sa maman» .conte anonyme

III.6.5.3 Matériel :

- Illustrations –dictionnaire .

III.6.5.4 Durée :

- 1h et 30 minutes

III.6.5.5 Déroulement de l'activité :

-L'enseignante demande aux élèves d'ouvrir les livres d activités sur les pages sélectionnées

-Elle lit les consignes et expliquer ce que les élèves doivent faire :

a)Exercice 01 : les consignes

-Recopie la formule du début de ce conte.

-Remplace cette formule par une autre qui à le même sens .

-Combien y a- t -il de personnages dans ce conte ?

-Nomme –les .

-Quel est l'événement important dans ce conte ?

b)Exercice02 : la consigne :

-Evitez les répétitions écrites en caractère gras dans le conte suivant en employant les pronoms suivants : il elle lui ou le :

A partir de ce moment –là . le renard n'était plus le petit renard perdu **le renard** était l'enfant de la renarde et **la renarde** était sa maman .**sa maman** donnait à boire et à manger .elle **le renard** protégeait et apprenait tous qu'un renard doit savoir.

III.6.5.6Analyse de la séance :

Pour cette tâche nous avons remarqué que les élèves ont pu comprendre le déroulement des exercices ,de plus de ça le travail en groupe a donné aux élèves la possibilité d'échanger les idées ,même s'il ya quelques membres qui ont échappé certains points mais dans l' image globale de cette tâche nous pouvons dire que les élèves ont pu réussir tous leurs productions, même s'il y a des erreurs d'orthographe , de grammaire...et ceci dans un climat de concurrence entre les groupes.

III.6.6Séance n° 06 : un modèle de conte donné par l'enseignante

III.6.6.1Objectif :

-Suivre un modèle pour écrire un conte

III.6.6.2Support didactique :

-Texte blanche neige.

III.6.6.3Matériel :

-Illustrations

III.6.6.4Durée :

- 1h et 30 minutes

III.6.6.5Déroulement de l'activité :

1^{er} moment :- L'enseignante fait un rappel sur :la forme du conte .

-Les moments du conte et les mots outils qui indiquent chaque partie.

2^{ème} moment :L'enseignante montre aux élèves les illustrations des personnages du conte ciblé pour mettre les élèves au bain de la tâche et demande aux élèves de les normés .

3^{ème} moment :L' enseignante note le conte écrit tout en utilisant les couleurs pour distinguer les caractéristiques du conte et sa forme .

4^{ème} eme moment :L'enseignante explique au élèves la démarche qu' elle a suivre pour réaliser ce conte par la suite elle attire leur attention pour les éléments importants qui doivent les garder dans le but de les utilisés après dans leurs productions écrites.

III.6.6Analyse de la séance :

Pour cette séance, l'enseignante a pu faire le produit final avec l'aide des élèves dont elle les a impliqué en leur demandant leurs propositions sur les mots outils de chaque partie du conte, et les couleurs utilisées.

Nous avons remarqué que cette séance a pu influencer sur les élèves dont ils ont tous voulu participer même les moins doués. Ceci reflète l'effet positif de cette tâche en ce qui concerne la production écrite..

III.6.7Séance n 07: Expression écrite

III.6.7.1Objectifs :

- Ecrire un conte.
- Utiliser l'imagination pour réaliser un produit écrit ..

III.6.7.2Matériel:

- Feuilles de brouillon.
- Des doubles feuilles.
- Crayon de papier plus les crayons de couleurs
- Des affichettes sur les éléments du conte.
- Dictionnaire

III.6.7.3Durée :

- 1h et 30 minutes.

III.6.7.4Déroulement de l'activité :

- L'enseignante fait un rappel sur les éléments essentiels de chaque conte tout en utilisant les affichettes déjà préparées
- Elle annonce aux élèves les objectifs fixés pour cette séance
- La consigne :vous connaissez plusieurs contes tout au long des séances précédentes,à votre tour vous allez imaginer et écrire à votre manière un conte de votre choix.
- N'oublier pas de conjuguer les verbes au présent de l'indicatif ,
- Utiliser les pronoms personnels pour éviter la répétition des groupes nominaux,
- Choisissez les mots –outils qui conviennent .
- Vos contes ne doivent pas dépasser les six à sept lignes

III.6.7.5 Analyse de l'activité :

Pour le bon déroulement de cet exercice, nous avons voulu proposer aux élèves une boîte à outils pour leur faciliter la tâche, dans laquelle nous avons proposé quelques expressions qui indiquent les moments de chaque partie, quelques verbes des adjectifs des lieux, des objets .

Nous avons assuré que chaque groupe d'élèves fasse un conte différent pour sélectionner une gamme des histoires diversifiée afin de vérifier la capacité des élèves à écrire ces derniers ainsi nous avons toléré aux élèves de réécrire les contes qu'ils ont déjà vus ou lus mais aussi avec quelques modifications dans le contenu pour tester leur imagination et les motiver à donner le maximum de leur part.

Nous avons de même proposé quelques titres dans le but de simplifier le travail et orienter les élèves. En effet, les élèves ont partagé les tâches entre eux au sein de leur groupe dont ils ont désigné quelqu'un pour dessiner, un autre pour écrire et les autres dans un travail collectif tout en discutant les idées, le choix des personnages ...etc. ce qui est important à citer durant cette séance, c'est que les élèves ont la contenance d'utiliser le brouillon .

Dans l'ensemble, le travail s'était bien passé entre les élèves qui ont montré un aspect de solidarité entre eux avec aussi une gestion adéquate de temps .Nous avons remarqué aussi au cours de notre passage par les groupes que les élèves ont pu mobiliser une grande créativité. Ceci nous permettait d'accélérer rapidement même avec quelques difficultés au niveau de la construction des phrases qui avaient lieu. Les élèves ont démontré une grande aptitude de créativité, d'imagination, de plaisir et ils ont pu réaliser et écrire impeccablement leurs productions écrites.

N.B : Nous avons demandé aux élèves d'utiliser le présent de l'indicatif pour conjuguer les verbes afin de suivre convenablement ce qui est proposé au niveau du manuel scolaire de la quatrième année

III.6.7.6 Correction des copies :

La remarque la plus pertinente que nous pouvons la signaler au cours de notre correction, c'est que les élèves ont pu arriver à notre objectif dont ils ont réinvesti tous leurs acquis assimilés durant les séances précédentes.

Malgré ça ,pour deux groupes, leurs productions ont manqué certains éléments essentiels comme la ponctuation et l'utilisation des substituts grammaticaux.

Nous avons des textes qui font preuve de l'imagination des élèves et leur maîtrise de règles de conjugaison ou même celles de la construction des phrases. Nous pouvons dire que la rédaction du début et la fin de l'histoire sont les plus réussies.

Ce que nous pouvons dire ce qui concerne les erreurs majeures comblées par les élèves, nous pouvons signaler par exemple le changement des mot-outils dont on trouve la majorité de groupe ont utilisé les expressions suivantes. il était une fois, soudain et enfin.

En ce qui concerne l'utilisation des pronoms personnels pour éviter la répétitions, beaucoup parmi eux arrivent à conjuguer les verbe mais sans remplacer le groupe nominal par son substituant. Nous avons proposé par la suite à l'enseignante chargé par cette classe de faire ces point l'objet de l'une des ses séances de remédiation.

III.6.8 Séance n°8 : correction des travaux

III.6.8.1-Objectifs:

-Corriger sa production avec l'aide du grille de correction

III.6.8.2- Matériel: - une grille de correction

-Les doubles feuilles

III.6.8.3Durée:

-1h et 30 minutes .

III.6.8.4Déroulement de la séance :

-1^{er} moment :Distribution des feuilles des productions :

-2^{ème} moment : L'enseignante demande aux élèves de s'auto-corriger tout en basant sur la grille propose dont ils doivent détecter leur erreurs et les soulignées

-3^{ème} moment :Correction des productions par les élèves :

-4^{ème} moment :Les élèves doivent recopier leurs travaux bien corriger tout en passant a vérifier les corrections

-5^{ème} moment : L'enseignante désigne le chef de chaque groupe pour lire leur production écrite.

III.6.8.5Analyse de la séance :

Pour la correction nous avons exigé aux élèves d'utiliser un code de correction pour faire l'opération plus facilement et rendre l'élève un acteur de sa correction tout en précisant chaque erreur par un exemple dont le model de code proposé a été le suivant « G.V. O.C.T ».

G: Pour les accords. : féminin pluriel singulier ..etc.

V : Pour le vocabulaire.

O : Pour les erreurs d'orthographe.

C : Pour les erreurs de conjugaison.

T : Pour l'utilisation du temps.

Les élèves ont tous voulu réaliser un travail qu' on peut dire parfait dont nous avons remarqué leur concurrence et leur rapidité en voulant terminer le plutôt possible la correction et de présenter le travail, ils ont montré une compréhension active par rapport de ce qui est demandé de leur part .

En outre, il y a certaine élève qui n'ont pas arrivé à suivre les instructions donnés, ce qui nous a suscité pour les aider dans le but de les faire avancer sur le même rythme que les autres groupes .La lecture des travaux à la fin de la séance a donné une certaine ambiance entre eux dont ils ont ressenti le plaisir de faire cette activité et exprimer leur souhait de le refaire pour une autre fois .

III .7 La grille d'observation

III.7.1. Objectif :

Afin de constater les attitudes de l'enseignante et surtout des élèves vis à vis de l'utilisation du conte en classe de FLE, l'effet de changement de support et du modalité du travail (travail en groupe), à savoir l'organisation possible des groupes ainsi que les types des activités a été analysé ,ceux-ci permettant de crier un excellent outil d'apprentissage qui peut aider l'élève à améliorer son écriture et sa formation , et les enseignants à mieux gérer les difficultés rencontrées lors de la production de leurs élèves

Nous avons mis au point une grille d'observation dont nous l'avons rempli tout au long de nos observations des 8 séances prestées lors de notre enquête .

III.7.Description de la grille

-Notre grille d'observation comprend 13 questions portant sur :

- Les activités réalisées .
- Les modalités de travail.
- L'impacte de l utilisation du conte sur les élèves .

III.7.3.Condition de passation

Après avoir préparé notre grille d'observation, nous nous sommes rendus à l'école de « 8 mai 1945 » où nous avons observé les tâches effectuées au niveau d' une classes de FLE et dont le travail en groupe à été appliqué .Nous avons par la suite expliqué à l'enseignante de français l'objectif de notre travail.

III.7.4 Description de l'échantillon :

La classe que nous avons observé est constituée de 30 élèves (19 filles et 11 garçons). Ces derniers résident tous à Laghouat. Leurs âges varient entre 9 ans et 10 ans. Pour cette classe, nous avons constitué 5 groupes qui sont censés de réaliser une rame des tâches bien programmées

III.7.5 Analyse de la grille

1-les élèves ont-ils arrivé à Interpréter l'image ?

Oui	Non
86.66%	13.33%

a)Commentaire :

-86.66 % pour oui alors que 13.33% pour non ,cela signifie que l'interprétation de l'image était facile surtout pour les élèves excellents et moyens, même les élèves faibles durant l'étude des contes ont arrivé à donner une interprétation proche au contenu du conte.

2- Est ce qu'ils ont compris le titre ?

Oui	Non
76.66%	23.33%

b) Commentaire :

-A l'aide de l'image qui a une grande relation avec le titre du conte ,les élèves arrivent à comprendre facilement le titre dont 76.66% des réponses par oui, et 23.33% non.

3- Peuvent ils découvrir le héros du conte ?

Oui	Non
56.66%	43.33%

c)Commentaire :

-Les apprenants arrivent à découvrir les héros, 56.66 % de réponses était affirmatif en se basant sur leurs connaissances que le héros est toujours bon ,le reste 43.33 % sont donnés par les apprenants qui n'ont pas découvert le héros et quelques uns qui n'ont pas compris la question.

4- Est ce qu'ils ont identifié les personnages ?

Oui	Non
90%	10%

d)Commentaire :

- La majorité d'élèves soit 90% a pu connaître les différents personnages dont ça apparaît très facile aux apprenants.

5- Est ce qu'ils ont identifié les lieux ?

Oui	Non
53.66%	46.66%

e)Commentaire :

-53.66% de réponse par oui, affirme que les apprenants ont découvert les lieux où se déroulaient les événements puisque les contes étaient claires en ce point et les lieux sont faciles à identifier. 46.66% non représente le pourcentage des réponses de quelques apprenants qui ont trouvé des difficultés dans cette question à cause du niveau.

6- Est ce qu'ils ont identifié le temps de l histoire ?

Oui	Non
46.66%	53.66%

f)Commentaire :

Le temps était un point difficile à identifier puisque cela n'apparaît pas clairement dans les contes, les réponses par oui appartiennent aux apprenants qui ont déjà une idée que tout ce qui est conte est passé .le reste des apprenants n'ont pas fait attention à cela et cherchent le temps dans le conte comme phrase claire qui indique la date exacte.

7- Arrivent ils à connaître et à distinguer les situations du conte ?

Oui	Non
43.33%	56.66%

g)Commentaire :

-56.66%, des réponses par non, montre que les apprenants ont trouvé difficulté dans cette question ,car ils avaient l'habitude de repérer facilement la situation initiale, commençant du début du conte.

8-Quelle est la meilleure modalité de travail ?

Travail individuel	Travail de groupe
10%	90%

h)Commentaire :

Le pourcentage de 90% pour le travail de groupe affirme que la meilleure modalité de travail est le travail de groupe. Nous pouvons donc dire que les élèves ont toujours la peur de se tromper face au grand groupe (la classe),. Par contre, dès qu'ils se retrouvent en petit groupe, ils sont plus à l'aise.

Le travail en groupe aide l'élève à prendre confiance en lui. Il s'exprime plus facilement en dépit de même sa timidité.

9-Le groupe a-t-il été « bloqué »?

Oui	Non	Des fois
18.75%	56.25 %	25%

I)Commentaire :

Dans les réponses à cette question, nous retrouvons 18.75% pour oui, 56.25 % pour non et 25% pour des fois. En générale, le groupe ne se bloque pas dont Il y avait de la concurrence entre les élèves.

Le travail en groupe semble être un moyen efficace pour intéresser les élèves afin qu'ils se sentent plus concernés, qu'ils participent et qu'ils donnent leurs avis. De plus, ils apprennent les uns des autres et s'enseignent les uns aux autres.

10-L'élaboration des réponses :

Elles résultent de la réflexion de	Elles ont été importées par un
93.75%	6.25%

Le but de cette question était de savoir si les réponses des élèves sont le fruit de la réflexion de tous les membres du groupe ou ont été importées par un seul élève.

Les résultats sont donc 93.75% pour la réflexion de tous et 6.25% pour par un seul. Les élèves qui participent rarement quand ils sont en grand groupe sont beaucoup plus actifs quand ils se retrouvent en petits groupes .Le travail en groupe est donc une occasion de mettre en avant des valeurs de coopération, de solidarité et de respect mutuel.

11- quel est le type de production demandé ?

Production Ecrite	Production Orale
87.5%	12.5%

j)Commentaire :

Nous avons proposé cette question afin de savoir le type d'activité qui rime bien avec l'étude du conte et le travail en groupe, les résultats étaient : 87.5% pour la production écrite et 12.5% pour celle de l'orale. Les élèves sont beaucoup plus à l'aise à l'écrit qu'à l'orale. De plus, l'écrit aidait les élèves à mieux apporter leurs contributions à la résolution de problèmes.

12-La lecture ou l'écoute des contes, facilite-telle :

La compréhension de l'écrit	L'acquisition du lexique	L'acquisition du syntaxe	La production écrite
30%	20%	20%	30%

k)Commentaire :

Les résultats obtenus sont 30% à la fois pour la compréhension de l'écrit et La production écrite et 20 % pour l'acquisition du lexique et celle de syntaxe.Nous permettent de dire que l'utilisation du conte en classe de FLE serait un excellent outil d'apprentissage dont elle permet à la fois la compréhension l'acquisition du lexique et l'acquisition de syntaxe et cela se reflète clairement sur les productions écrites des élèves

13- les élèves Aiment-ils apprendre la production d' écrit par le biais des contes français ?

Oui	Non
93.33%	6.67%

h)Commentaire :

L'effet de changement de support s'est fait ressentir pleinement sur les apprenants, la mise en valeur du conte par des activités s'est effectuée d'une manière progressive, ce qui a permis aux élèves de découvrir toute la beauté et la magie du texte du conte, et par conséquent de se lancer avec motivation et beaucoup d'amour dans leurs productions écrites.

III.8Questionnaire

III.8.1Objectifs :

Notre questionnaire était destiné aux enseignants de français. Les objectifs de ce questionnaire étaient comme suit :

- Savoir comment le conte peut aider à améliorer la production écrite en cycle primaire.
- Savoir le point de vue des enseignants vis-à-vis de cet outils didactique.
- Connaitre les points positifs et négatifs de l'utilisation du conte .
- Identifier les difficultés rencontrées lors de l'utilisation du conte .

III.8.2 Description de questionnaire

Ce questionnaire comprend 13 questions dont cinq questions à multiples choix (questions 4.8.9.12.13) portant sur comment se fait l'organisation et la distribution des taches en utilisant le conte . Les huit autres questions sont des questions ouvertes (questions 1.2.3.5.6.7..10.11.) rassemblant le point de vue des enseignants sous plusieurs angles.

III.8.3 Condition de passation :

Bien que les enseignants étaient très coopératifs et ravis de répondre à nos questions,certains entre eux étaient mal à l'aise et ils hésitaient à répondre à certaines de nos questions dont nous avons pu récupérer nos questionnaires après deux jours de réflexion

III.8.4 Description de l'échantillon:

Pour ce questionnaire, nous avons choisi une vingtaine d'enseignants du FLE (12 femmes et 8 hommes). Ces enseignants étaient âgés entre 34 ans et 50 ans et avaient une expérience qui variait entre 25 ans et de 30 ans. Ils sont réputés pour leurs bonnes méthodologies de travail, ce qui nous a donné l'avantage.

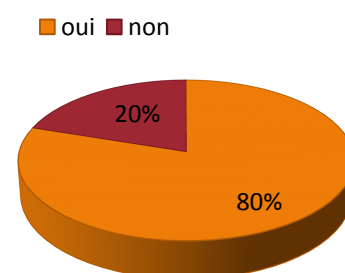
Nous avons pu obtenir beaucoup d'informations concernant l'utilisation du conte comme support didactique .

III.8.5 Analyse du questionnaire :

a)Question 1

• Avez-vous toujours eu recours au conte au cours de votre carrière ?

La majorité des enseignants interrogés soient 80% déclarent que l'utilisation du conte comme outil pédagogique dans la classe n'est pas toujours évidente, à cause d'une part de nombre d'élèves qui est parfois immaitrisable ou d'autre part en raison de genre de leçons qui ne rime pas avec une telle intégration , le 20% confirment outre la possibilité d'utilisation, et l'efficacité du conte ,dont à chaque fois ils apprécient



une énorme attention et motivation des étudiants qui se répercutent sur leur rendement..
Ces pourcentages suggèrent que le recours au conte dépend de plusieurs facteurs y compris le nombre d'élève, la situation en elle-même et le déroulement de la leçon.

b)Question 2

- **Depuis quand utilisez-vous ce support didactique ?**

Parmi les 20 enseignants interrogés, seize ont montré que ce support n'est pas récent et qu'ils l'ont appliquée plusieurs fois avec plusieurs niveaux et des centaines des étudiants sur des tâches différentes, les quatre qui restent affirment qu'il s'ont commencé à appliquer ce genre de texte juste récemment après avoir partagé les expériences avec d'autres enseignants lors des journées de formation.

c)Question 3

- **Avez-vous eu une formation afin de mieux exploiter le conte en classe ?**

L'ensemble des réponses recueillies tourne autour qu'il ne y avait pas une formation proprement dite sur l'apprentissage par telle ou telle méthodologie et /ou pédagogie, mais même avec lors des journées d'information par exemple il y avait entre autres un partage d'expériences , échange des idées et propositions de nouveaux outils et supports didactiques.

d)Question 4

- **A quelle fréquence estimez-vous avoir recours au conte ? (par semaine ou par mois)**

Les réponses récoltées soient 100% des enseignants affirment que la fréquence de faire appel au conte dépend du nombre de projet au cours de l'année dont un seul projet destiné a l'exploitation du conte est proposé à la fois pour le niveau quatrième et la cinquième année

recours au conte



e)Question 5

- **Dans quelle discipline utilisez-vous le conte ?**

La majorité des enseignants interrogés affirment que ce support est beaucoup plus adapté aux tâches impliquant un travail collectif ,dont ça peut être appliqué par exemple lors des activités de l'expression orale ,de la compréhension de l'écrit, de la production écrite . ou même la compréhension de l'orale.

f)Question 6

- **A l'inverse, y-a-t-il des disciplines où vous n'utilisez jamais cet outil ? Pourquoi ?**

La totalité des enseignants soient 100% pensent que le conte ne peut pas s'appliquer tout le temps ou avec toutes les activités dont son utilisation ne s'échappe pas de cette règle ,à titre d'exemple on peut pas faire appel à cet outil avec tout ce qui suscite un travail et/ou une évaluation individuelle comme les points de langues exercices de grammaire, d'orthographe, de conjugaison etc.

g)Question 7 :

- **Quels sont selon vous les inconvénients et les avantages de l'utilisation du conte ?**

La totalité des enseignants voient que comme tout outils didactique ,le conte présente à la fois des avantages et des inconvénients ,dont des points négatives liés beaucoup plus au temps requis pour l'appliquer, à la difficulté de maitrise des étudiants, à faire le bon choix des textes tout en assurant une intégration totale des élèves, d'un autre coté le conte permet aux élèves de développer d'autant la capacité de participation, la communication. les échanges avec l'autre, sans oublier que ça donne plus de motivation et d'envie d'apprentissage.

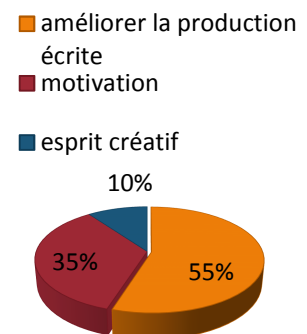
h)Question 8:

- **Hormis les buts et les objectifs de votre séance, pensez-vous que le conte permet de développe certaines compétences chez les élèves ? (L'imagination, la motivation la ,la créativité , la reformulation des idées ...etc.)**

En vue de savoir ce que les enseignants pensent sur le rôle de conte nous leur avons posé cette question .Les résultats ainsi obtenus sont les suivants : Des enseignants affirment l'utilité d'une telle approche en éducation et comment elle représente une sorte de petite société impliquant plusieurs devoirs de chacun.

55 % des enseignant confirment qu'avec le travail avec le conte, les élèves peuvent améliorer leur productions écrites , d'autre part 35% confirment qu'avec le conte les élèves se sentent motiver d'y être en contact avec ce genre de texte qui leur permet d'apprendre à appeler leur imagination , les 10 % qui en reste pensent que ça influe positivement sur l'esprit créatif et la personnalité de l'élève .

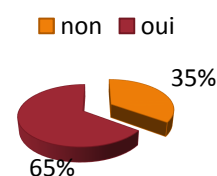
A partir de ces pourcentages ,nous pouvons dire que l'exploitation du conte non seulement permet aux élèves de devenir entre autres des acteurs de leurs apprentissages, mais aussi ils se sentent investis et concernés..,



i)Question 9:

- **Pensez-vous qu'il est possible de travailler qu' avec le conte comme étant un support didactique ?**

Les résultats étaient les suivants,65 % pensent que ça peut être appliqué à long terme tout en évitant de créer un état de routine,35 % refusent de l'utiliser parce que selon eux ,il va influencer sur la concentration des élèves ainsi que sur le déroulement du cours .



A ces pourcentage, on peut déduire que la majorité des enseignants cherchent toujours les outils et les supports efficaces assurant une bonne compréhension et/ou assimilation, celle-ci ne peut être atteintes que lorsque l'élève est bien attentif, motivé et ayant envie d'apprendre.

Pour attirer l'attention de l'élève,il faut essayer à chaque fois de changer la routine de cours autrement dit il sera utile d'appliquer le conte périodiquement et non pas répétitivement.

j)Question 10:

- **Comment avez-vous fait vos choix de conte ? Dans quel but ?**

Pour connaître le choix de contes le plus efficace pour les enseignants ainsi qu' aux élèves ,les réponses récoltées montrent que la collections des textes dépend des buts et des objectifs que se fixe l'enseignant ,dont il y a plusieurs mode ou possibilité pour fixer le choix. En effet, l'enseignant peut proposer une liste des titres de contes et c'est aux élèves de tirer un titre tout en votant ou bien c'est à l'enseignant lui-même de faire le choix mais avec une manière implicite en impliquant ses élèves avec par exemple l'astuce de tirage au sort et ceci afin de permettre à chaque élève de développer ou acquérir de nouvelles compétences.

k)Question 11 :

- **Pourquoi avoir choisi d utiliser le conte comme outils pédagogique dans la séance de la production de l'écrit ?**

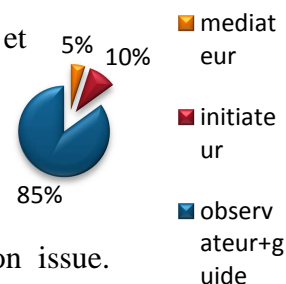
L'ensemble des enseignants interrogés pensent que le choix de l'outils / ou de support didactique dépend de la compétence ciblée et de genre de leçon ,de l'esprit imaginaire de genre littéraire ainsi la facilité de la tâche d'un point de vue de bon déroulement et de la maitrise de la séance.

l) Question 12:

• **Quel est le rôle de l'enseignant pendant l'exploitation du conte avec le travail en groupe ?**

Cette question a été posée pour connaître l'influence de la présence de l'enseignant pendant un travail accompagné par la présence du conte et quelle est sa position.

Les résultats ainsi obtenus sont les suivants : L'enseignant a plusieurs rôles à jouer pendant le travail en groupe, que ce soit avant la mise en place de regroupement, pendant son déroulement ou à son issue.



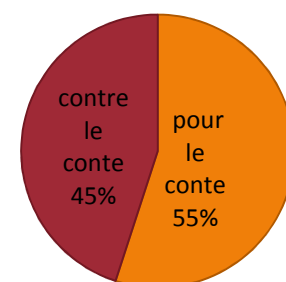
10 % des enseignants supposent qu'il a un rôle d'initiateur, 5 % pensent qu'il a un rôle de médiateur entre les élèves, et 85 % affirment que l'enseignant est par ailleurs un référent pour les élèves, mais il se doit surtout d'être un observateur et un guide.

Ces pourcentages confirment que ce genre de travail favorise le sens des responsabilités chez les élèves en vers leurs apprentissage

m) Question 13:

Pensez-vous que l'utilisation du conte est efficace dans l'apprentissage de la production d'écrit?

Pour cette question, 55 % des enseignants interrogés pensent que la présence du conte joue un rôle primordiale dans les cours de FLE et ils soutiennent son utilisation pour tous les niveaux, le 45% restant affirme au contraire que le conte en lui-même n'est pas mise en question puisque ça se porte sur un travail doué d'une charge effective et motivation qui n'est pas présente chez tous les élèves, ce qui peut les empêcher à progresser dans leur parcours d'apprentissage



À ces pourcentages, nous pouvons confirmer que l'inclusion du conte dans les cours de FLE est utile, dont qu'il représente à la fois un outil motivant rapportant plusieurs avantages que se soit pour l'enseignant ou pour l'élève.

III.9 Commentaire :

L'enquête menée au cours de notre expérimentation pendant deux mois constitue entre autres une contribution à l'étude de l'apport de conte dans l'apprentissage de la production d'écrit au cycle primaire. L'analyse des résultats de la grille d'évaluation ainsi que les réponses au questionnaire révèlent l'influence positive de conte.

Le choix de palier primaire était très utile pour d'une part une raison de nombre réduit des élèves, et maîtrise de comportement enfantin ainsi de leur niveau convenable pour faire notre étude avec réussite et d'autre part la compréhension des enseignants sans oublier l'innocence et l'envie des élèves eux même qui nous a autant servi.

D'après nos résultats, nous affirmons que l'utilisation du conte comme support didactique est très efficace et nous recommandons leur généralisation à tous les niveaux, plusieurs points positifs ont été appréciés ; apprentissage progressif et plus rapide , motivation plus grande et ainsi renforcement des relations amicales et surtout l'envie aux élèves à écrire et manipuler cette activité . Néanmoins, nous signalons la difficulté de maîtriser les élèves regroupés en groupe et le temps perdu qui en résulte. Nous avons déduis que la réussite la production écrite par le biais de conte est possible et que cela demande la coopération réciproque entre les deux pôles enseignant et élève.

Ainsi, l'enseignant s'intègre en tant qu'organisateur, un facilitateur et un guide pour les élèves entant qu'apprenants et assimilateurs des acquis.

CoNCLUSION

Conclusion

En termes de ce travail, nous pouvons affirmer que le conte est entre autres un outil pédagogique privilégié pour permettre aux élèves de construire leur savoir à travers une activité, un projet commun, tout en notant que le but essentiel de l'apprentissage d'une langue (FLE) c'est l'acquisition de la compétence de communication en exerçant les quatre habilités d'apprentissage : écouter/parler, lire/écrire.

Il peut s'appliquer en regroupant les élèves en petits groupes d'unités variables, afin qu'ils réalisent une même activité correspondant à un objectif fixé par le maître. Les élèves sont alors impliqués dans une tâche commune et participent à l'élaboration du travail donné en confrontant leurs idées avec celles des autres dans le but de leur faire intégrer leurs acquis dans les productions écrites.

En utilisant une telle approche ludique, l'enseignant gère d'autant la différenciation des compétences. D'après notre enquête menée au niveau de l'école primaire, nos hypothèses envisagées ont été vérifiées. Pendant deux mois d'observation et d'analyse, nous étions aussi proches pour apprécier en pratique l'efficacité du conte en tant que outil motivant pour améliorer la production écrite. Plusieurs déductions peuvent en découler d'une part la présence du conte est indispensable pour l'élève comme pour l'enseignant, il permet à l'élève d'apprendre à développer son imagination et d'acquérir l'esprit créatif et d'autre part, le conte constitue pour l'enseignant, un support didactique très important et lui permet de développer pour que chaque élève puisse apprendre mais la difficulté réside justement au niveau de l'apprentissage.

En effet, l'enseignant peut être dans ce type d'exploitation à la fois médiateur observateur et un guide. Il est alors difficile d'évaluer la tâche effectuée. Il peut y avoir aussi des problèmes d'ordre relationnel.

L'utilisation du conte ne peut pas se faire exclusivement tout au long de l'année mais l'élève aussi que l'enseignant ont besoin de travailler autrement (travail en groupe individuel... variation des outils pédagogique...) et comme tout travail nous avons rencontré des difficultés dont nous avons trouvé une complexité dans la maîtrise des élèves due au grand nombre, ainsi nous avons eu des difficultés par rapport à la gestion des groupes dont ils ne sont pas habitués à ce genre de travail aussi cela exige du temps, de la patience et des efforts que ce soit de la part des élèves ou de l'enseignant.

De plus de ça il ne faut pas pour autant oublier les autres supports dont peuvent profiter les enseignants. Les chants, les comptines, les supports audiovisuels et autres jeux qui représentent une source également appréciable pour l'enseignant et pour les élèves.

Enfin, l'inclusion du conte dans les cours des langues étrangères dépend donc de nombreux critères. Il est indispensable que l'enseignant ait réfléchi en amont à tous ces critères pour pouvoir choisir ceux qui sont en relation immédiate avec les objectifs prévus pour la séance et ainsi mettre en place un choix de texte voué à réussir.

Références bibliographiques

Références bibliographiques

Ouvrages :

- ADAM, Jean Michelle, linguistique textuelle, Paris, Armand Colin, 2005.
- Anne Popet et Evelyne Roques, Le conte au service de l'apprentissage de la langue, Paris, Ed Retz , 2007.
- BLANC-RAVOTTO, Mireille, L'expression écrite et l'expression orale en français, ellipses, Paris, p.76 ,2005
- BOUTINET Jean-Pierre, Anthropologie du projet, paris ,Presses universitaires de France, 2005.
- Cahier d'activités, Hamida Kourichi ,fArida Azouaou,Houria Bennour,ONPS, ,Algérie,2011
- Claude Lagarde, Pour une pédagogie de la parole: de la culture à l'éthique, ESF Editeur, paris, collection Pédagogies, 1995.
- Francis Vanoye, expression et communication,Paris, Armand colin , 1990.
- Guides pédagogiques des manuels de français 3^e AP 4^e AP 5^e AP , direction de l'enseignement fondamental .ONPS, Algérie ,2012
- Jean Paul Simard ,Guide du savoir écrire , Paris ,les éditions de l' homme ,1998
- Jean-Pierre Aubrit,Le conte et la nouvelle,Armand colin, , p 43, 1997
- Michel Sanz, Lire et écrire des contes au cycle approfondissements, Paris, Bordas, 1992.
- Mon livre de français4^{ème} ap ,Hamida Koriche, Aicha Dada M'hamed Immamouine ,O.n.P.S, Algérie,2009
- Michèle Simonsen, Le Conte populaire, Paris, PUF, « Littératures Modernes p. 9. », 1984,
- Sophie Moirrand, situation d'écrit, clé internationale, paris,1978

Dictionnaires :

- Champy Philippe & Etévé Christiane ,*Dictionnaire encyclopédique de l'éducation et de la formation*.Paris : Retz. 2005).
- Claude Augé , Le petit Larousse ,Paris, Larousse,1999.
- MOUNIN, Georges: *Dictionnaire de la linguistique*, coll. « Quadrige », Paris, Presses universitaires de France, 1993.

Articles :

- Perrenoud Philippe (2002). « Apprendre à l'école à travers des projets : pourquoi ? comment ? » *Éducateur*, n° 14, décembre, p. 6-11.

-Anne Popet - Josépha Herman-Bredel : Le conte et l'apprentissage de la langue orale, maternelle - CP, Éditions Retz, 2002.

-Boissinot, Alain, La place de l'oral dans les enseignements : de l'école primaire au lycée. N°99-023.1999

Thèses :

-Shahrzad MAKOUÏ, « Le conte dans l'apprentissage de l'oral en classe de FLE pour les enfants de 4 à 11 ans », Mémoire pour obtenir le master (M.A) En didactique du français langue étrangère (FLE), L'université Azad islamique Téhéran branche centrale,2011.

-Hollemaert Estelle, Le rôle du conte dans le développement de la personnalité de l'enfant et de sa socialisation au cycle 1, master smeeff spécialité écoles » institut universitaire de formation des maîtres,2013.

Sites web :

-<http://www.espacefrancais.com/le-conte/>

-http://fifracol.perso.sfr.fr/Go/Synth_Lect/Schemas.htm

www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_1999/1999_17.html

-[http://www.espacefrancais.com/le-](http://www.espacefrancais.com/le-conte/)

[conte/http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/conte/36566](http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/conte/36566)

EduClever <http://www.maxicours.com/se/fiche/0/8/265480.html/6e>

-http://aide.ecampushainaut.be/pluginfile.php/5922/mod_resource/content/0/luc/schema_actantiel_theo.pdf.

-Greimas, schéma actantiel . [Image en ligne] <<https://franimm3.pbworks.com/w/page/69918490/Révision%20du%20conte> >. (consultée le 04avril2016).

Annexes

Annexe n°01

Le secret de la maison

-Il était une fois une maison à vendre mais personne n'en voulait parce qu'elle était très abîmée.

-Un jour, des promeneurs, un père et ses trois enfants, se sont arrêtés devant elle et ils l'admirent. « Tu nous plais mais nous n'avons pas d'argent pour t'acheter », dit le père.

-Au moment de partir, ils ont entendu une petite voix qui les appelle de l'intérieur de la maison. « Entrez ! Entrez ! », murmure la petite voix. « Avancez ! Avancez ! ».

Les promeneurs entrent et ils trouvent un coffre qui leur dit : « Ouvrez-moi avec la clé cachée sous la poutre près de la porte. » Le père prend la clé, ouvre le coffre et... Oh! Surprise ! Le coffre est plein de pièces d'or. « Servez-vous, dit le coffre et allez acheter ma maison car vous l'avez aimée. »

D'après Michèle MANIERE.
« Je lis déjà » Ed. Fleurus Presse.



Annexe n° 02

Pourquoi le chat ne se lave plus avant de manger ?

Un jour, un chat attrape un petit oiseau imprudent et se prépare à le manger. Le petit oiseau lui dit : Un chat, bien élevé, se lave avant de manger • C'est vrai, répond le chat.

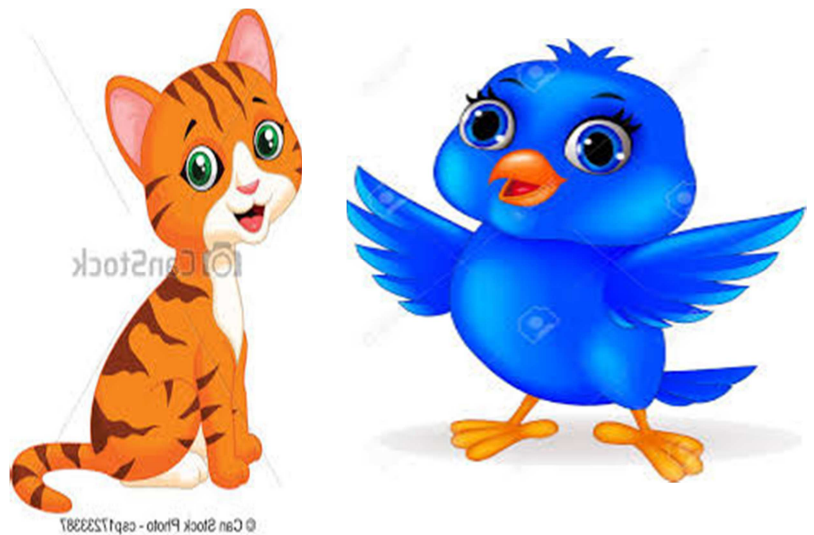
Puis, il lâche le petit oiseau et commence à faire sa toilette.

Pendant ce temps, l'oiseau se sauve et va s'installer sur la branche d'un arbre tout en se moquant du chat.

Alors, le chat est fâché et il déclare : «Une autre fois, je mangerai d'abord et je me laverai ensuite.»

Depuis ce temps-là ,on voit toujours les chats se laver quand ils ont fini de manger.

Contes du Zaïre (C.I.L.F.)



Annexe n° 03

Chico et la lune

Un jour, Chico le petit chien est surpris de voir la lune croquée, il ne reste qu'un croissant dans le ciel. Il va réveiller Micha, le chat et lui demande : « Qui a croqué la lune ? » Le chat réfléchit et dit : « C'est peut-être la souris ou peut-être les oiseaux ! » « Non, non, c'est impossible, répond Chico ». Quelques jours plus tard, la lune est redevenue toute ronde dans le ciel mais Chico se demande toujours « qui a croqué la lune ? »

(D'après Histoires pour enfants)



Annexe n° 04

Production collective n° 01

Le petit chaperon rouge

Il était une fois une petit fille que s'appelle petit chaperon rouge est une belle fille .

Un jour la maman demande a petit chaperon rouge de prendre le gâteau a la grande mère.

Enfin elle trouve le loup dans la forêt ,il mange la fille .

Production collective n°0 2

Le roi des animaux

Il y a bien longtemps des animaux vivre ensemble dans la forêt ils sont : le lion le singe le crocodile la girafe.

Un jour le crocodile mange la girafe le lion et le crocodile le singe pleurer sur l'ami .

Alors ils votent pour le lion devenu le roi de la forêt.

Production collective n °03

Le chat et le lion

Il était une fois un chat et un tigre sont voisins

Un jour le chat a une idée pour tuer le lion méchant

Depuis le chat vivre heureux

Production collective n° 04

Blanche neige

Il était une fois une fille s appelle blanche neige dans la maison des petits nains .

Un jour un femme méchante donne à blanche neige une pomme rouge .

Enfin elle tombe et les nains pleurent .

Production collective n° 5

L'anniversaire du cheval

Il était une fois un cheval avec la famille restent dans l accompagne

Soudain les enfants de cheval prépare l' anniversaire de papa .

Enfin le loup coupe l'anniversaire le cheval les enfants restent triste .

Annexe n° : 05

La grille d observation :

1-les élèves ont-ils arrivé à Interpréter l'image ?	Oui Non
2- est ce qu'ils ont compris le titre ?	Oui Non
3- peuvent ils découvrir le héro du conte ?	Oui Non
4- est ce qu'ils ont identifié les personnages ?	Oui Non
5- est ce qu'ils ont identifié les lieux ?	Oui Non
6- - est ce qu'ils ont identifié le temps de l histoire ?	Oui Non
7- arrivent ils à connaitre et à distinguer les situations du conte ?	-Oui -Non
8-Quelle est la meilleure modalité de travaille ?	-Travail individuel -Travail de groupe
9-Le groupe a-t-il été « bloqué »?	-Oui -Non -Des fois
10-L'élaboration des réponses :	Elles résultent de la réflexion de tous? Elles ont été importées par un seul? La réflexion de tous Les réponses ont été importées par un seul
11-quel est le type de production demandé ?	-Écrite -Orale
12-La lecture ou l écoute des contes, facilite-telle :	-La compréhension de l écrit -L'acquisition du lexique -L'acquisition de syntaxe -La production écrite
13- les élèves Aiment-ils apprendre la production d'écrit par le biais des contes françaises ?	-Oui -Non

Annexe n°06 :

Questionnaire pour les enseignants :

1• Avez-vous toujours eu recours au conte au cours de votre carrière ?

.....

2• Depuis quand utilisez-vous ce support didactique ?

.....

3• Avez-vous eu une formation afin de mieux exploiter le conte en classe ?

.....

4• A quelle fréquence estimez-vous avoir recours au conte ?

.....

5• Dans quelle discipline utilisez-vous le conte ?

.....

6• A l'inverse, y-a-t-il des disciplines où vous n'utilisez jamais cet outil ? Pourquoi ?

.....

7• Quels sont selon vous les inconvénients et les avantages de l'utilisation du conte ?

.....

8• Hormis les buts et objectifs de votre séance, pensez-vous que le conte permet de développer certaines compétences chez les élèves ? (, l'imagination, la motivation la .la créativité , la reformulation des idées ...etc.)

.....

9• Pensez-vous qu'il est possible de travailler qu'avec le conte comme étant un support didactique?

.....

10• Comment avez-vous fait vos choix de conte ? Dans quel but ?

.....

11• Pourquoi avoir choisi d'utiliser le conte comme outils pédagogique dans la séance de la production d'écrit ?

.....

12• Quel est le rôle de l'enseignant pendant l'exploitation du conte avec le travail en groupe ?

.....

13•Pensez-vous que l'utilisation du conte est efficace dans l'apprentissage de la production d'écrit ?

.....